

La Presse

# Sports

MONTRÉAL, LUNDI 12 MAI 1997

ÉCHECS

## Deep Blue a le dernier mot sur Kasparov

Page 10



6



3

[ En dix manches ]

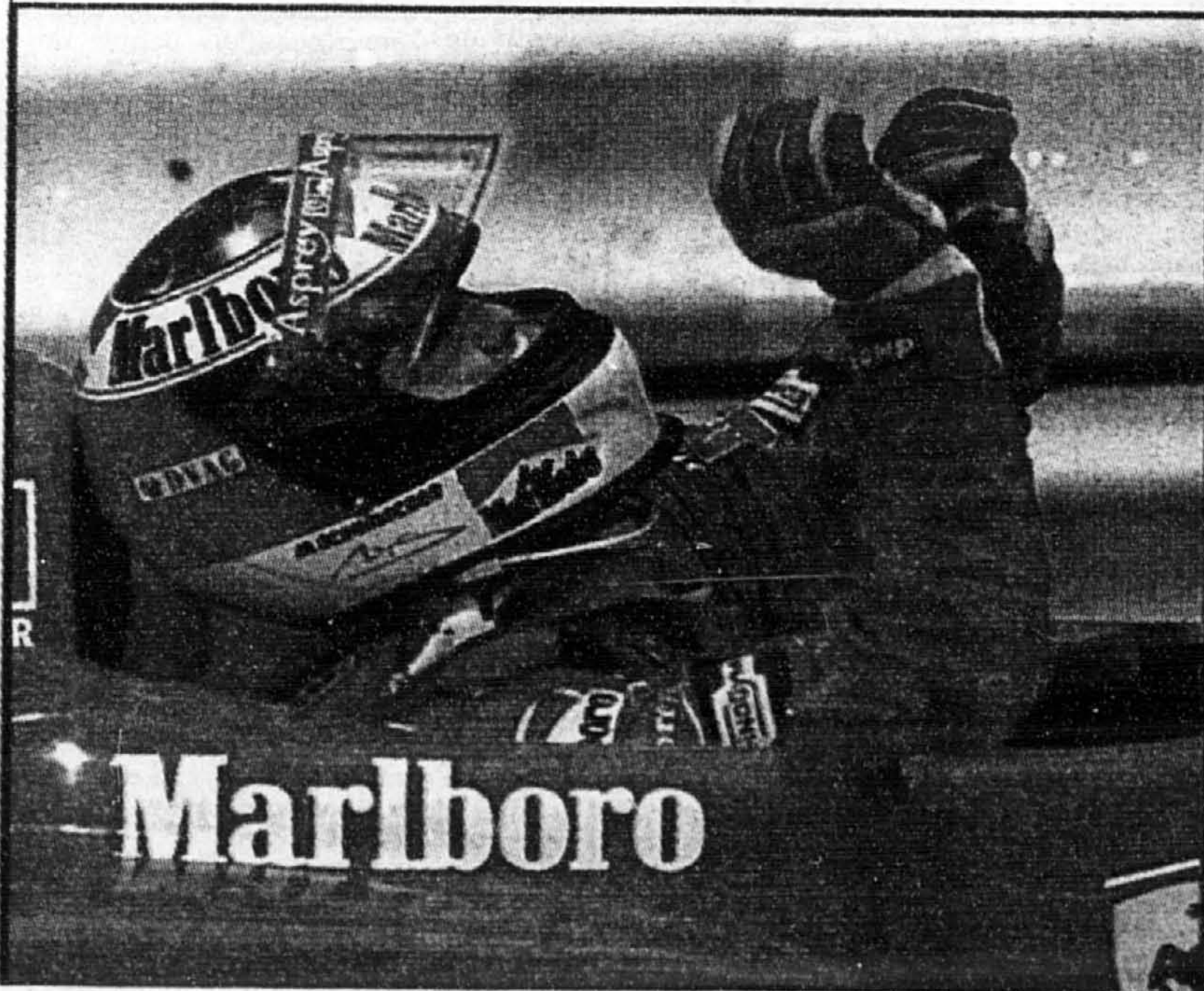
## Un circuit de Strange en neuvième provoque la prolongation

Pages 2 et 3

LE GRAND PRIX DE MONACO

## Michael Schumacher, de bout en bout

*Un mauvais choix de pneus a vite éliminé Villeneuve et Frentzen*



PHOTOS AP

Michael Schumacher a donné à Ferrari, hier, une première victoire à Monaco depuis celle de Gilles Villeneuve il y a 16 ans. Jacques Villeneuve et Heinz Harald Frentzen, eux, se sont parlé de leurs déboires, n'ayant pu compléter l'épreuve. Les détails en pages 6 et 7.

## Le défi Oberson

Si nous n'avons pas votre grandeur dans les modèles annoncés dans cette publicité (grandeurs disponibles du fabricant), VOUS RECEVREZ GRATUITEMENT UNE PAIRE DE PATINS AU MÊME PRIX QUE LE MODÈLE ANNONCÉ. Cette promotion se termine le 18 mai 1997 à 17h.



ROLLERBLADE

modèle MAXXUM  
Homme gr. 24 à 30.5  
(6 à 12 1/2)  
Femme gr. 23 à 27.5  
(6 à 10 1/2)

199,95\$

CHEZ LE PLUS GRAND MAGASIN DE PATINS À ROUES ALIGNÉES EN AMÉRIQUE

# OBERSON

Une seule adresse  
Au 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL  
Ouvert le dimanche

2500962-M

HOCKEY

**HIER DANS LA LNH**  
N.Y. Rangers 2, New Jersey 1 Prol.  
Philadelphie 6, Buffalo 3  
Edmonton 3, Colorado 4

**HIER À LA COUPE MEMORIAL**  
Chicoutimi 2, Lethbridge 4  
Hull 8, Oshawa 0

BASEBALL

**HIER DANS LA NATIONALE**  
Floride 6 Houston 3  
Philadelphie 3 Colorado 1  
Atlanta 8 Pittsburgh 2  
N.Y. Mets 6 St. Louis 4  
Montréal 6, Los Angeles 3  
Cincinnati 4, San Diego 5 (11m)  
Chicago Cubs 5, San Francisco 11

**HIER DANS L'AMÉRICAINNE**  
Detroit 11 Cleveland 3  
Texas 8 Boston 6  
N.Y. Yankees 3 Kansas City 2  
Baltimore 9 Seattle 5  
Milwaukee 5 Anaheim 2  
ChiSox 8 Oakland 5  
Toronto 3, Minnesota 2

**AUJOURD'HUI DANS LA NATIONALE**  
Atlanta à Pittsburgh, 19h05  
Houston en Floride, 19h05  
Colorado à Philadelphie, 19h05

**AUJOURD'HUI DANS L'AMÉRICAINNE**  
Seattle à Milwaukee, 20h05.  
Toronto au Minnesota, 20h05.  
Cleveland au Texas, 20h35.  
Baltimore à Oakland, 22h05.  
Chicago à Anaheim, 22h05.

BASKETBALL

**HIER DANS LA NBA**  
Miami 73, New York 77  
Houston 110, Seattle 106 Prol.  
Chicago 89 Atlanta 80

**AUJOURD'HUI DANS LA NBA**  
Miami vs New York, 20h  
L.A. Lakers vs Utah, 22h30

À LA TÉLÉ

16h30 et 00h00  
Sport motorisé: le Grand Prix Rio 400 PPG CART, RDS  
20h00  
Baseball: Toronto au Minnesota, RDS TSN

LE MONDIAL DE HOCKEY

L'indiscipline coûte cher aux Canadiens

La Suède a battu la Canada 3-2, hier, lors du premier match de la finale du championnat du monde de hockey sur glace qui se déroule en Finlande.

Cette finale deux de trois se poursuivra demain. Si nécessaire, le troisième match aura lieu mercredi.

L'indiscipline a coûté cher aux joueurs canadiens et la Suède en a profité pour inscrire deux buts en avantage numérique. Jonas Hoglund, des Flames de Calgary, a marqué en première période, et Niklas Sundblad l'a imité en deuxième. Le Canada a joué à court d'un homme huit fois.

Marcus Thuresson a inscrit l'autre but des vainqueurs.

Mark Recchi, du Canadien, et Anson Carter, des Bruins de Boston, ont riposté.

« Nous n'avons pas disputé notre meilleur match, a déclaré Recchi. Nous sommes capables de faire beaucoup mieux. »

« Nous avons connu un mauvais match, a concédé le joueur de centre Keith Primeau, des Whalers de Hartford. Mais il n'y a pas lieu de paniquer. Tout rentrera dans l'ordre.

« Nous sommes tous conscients qu'il s'agit d'une série deux de trois et nous sommes prêts à aller jusqu'au bout. »

Le gardien suédois Tommy Salo, des Islanders, a multiplié les poussées, frustrant notamment Steve Chiasson, des Whalers, et Travis Green, des Islanders.

« Les Canadiens ont tenté de bloquer le filet et de me déconcentrer, a déclaré Salo. Ils m'ont lancé toutes sortes de commentaires stupides. Ils parlaient constamment.

« Je me foutais de ce qu'ils avaient à dire. Nous avons joué du hockey intelligent. »

« Nous avons profité de leurs erreurs, a dit l'entraîneur suédois Kent Forsberg. Je suis très fier de mes joueurs.

« Je pense que nous avons joué à environ 80 % de nos capacités. Du côté de la défensive, nous n'avons rien à nous reprocher. »

-PC

Trop loin de Belle !

La pointe d'humour de la semaine revient à Bob Verdi, l'excellent éditorialiste du *Chicago Tribune*: « Albert Belle, jouant aux cartes à trois pieds de moi, ne pouvait être joint pour offrir ses commentaires ».

■■■

Tim Worrell (2-4) a été le seul partant des Padres à vaincre les Expos lors de leur passage à San Diego. Or, Worrell ne sera pas disponible lors de la mini-série de deux matches des Padres à Montréal, demain et mercredi, puisqu'il a subi une fracture à la main gauche après avoir donné un coup de poing dans le mur de l'abri.

■■■

Après ce long voyage en Californie, les Expos disputeront 25 de leurs 32 prochains matches au Stade olympique.

■■■

Bowie Kuhn, commissaire du baseball de 1969 à 1984, a assisté à la dernière rencontre de la série Expos-Dodgers à Los Angeles, tout comme Stéphane Richer, du Canadien.

■■■

Ron Fairly, un ancien des Expos, sera intronisé samedi prochain au Temple de la renommée de l'Université de la Californie du Sud. Fairly, en 21 saisons dans les ligues majeures, a cogné 215 circuits.

■■■

Il pleut rarement à Los Angeles lorsque les Dodgers sont en ville. La preuve: les Dodgers ont disputé 711 matches à domicile depuis la dernière fois qu'une rencontre a été remise à cause de la pluie. Le dernier match remis par la pluie remonte au 21 avril 1988.

■■■

Les Expos présenteront demain leur premier match de la saison à 5 \$ le billet. Il y aura un autre affrontement à 5 \$ le billet au Stade olympique le 10 juin contre les Phillies.

■■■

Blessé à l'épaule gauche, une blessure qui pourrait mettre fin à sa carrière, le voltigeur Brett Butler, des Dodgers, dit qu'il prend du mieux. Il envisage de participer à l'exercice au bâton au cours de la semaine.

P.L. et PC

CE QU'ILS ONT DIT...

■ Carlos Perez: « Même si je n'ai pas remporté la victoire, je pense que j'ai montré que je peux gagner à l'étranger. Les Dodgers avaient un rôle des frappeurs redoutable, avec un seul gaucher dans la formation. Je n'ai commis aucune erreur mentale. J'ai eu une bonne approche du match. À 3-3, je savais qu'on allait gagner. Les gars réagissent bien dans ce genre de situation. Nous avons une bonne équipe, un bon esprit. »

■ Darrin Fletcher, qui a cogné le simple de la victoire: « Tom Candiotti m'a servi deux balles papillons de suite. J'ai fait bon contact sur la deuxième. Ça a l'air de rien, mais il y a une grosse différence entre compléter un voyage avec une fiche de 5-4 au lieu de 4-5. Jouer .500 à l'étranger est très important. Ça finit bien le voyage. Maintenant, on va à domicile pour y disputer 25 de nos 32 prochains matchs. Nous jouons toujours bien à Montréal. »

■ Doug Strange: « Non, ce n'est pas mon circuit le plus

important en carrière. Ce n'est même pas proche. En 1995, avec Seattle, nous étions dans la course au championnat et j'avais frappé un circuit dans le même genre de situation pour égaliser la marque, nous avions gagné le match.

« J'avais un compte complet contre Todd Worell, un lanceur de puissance, j'attendais la rapide. Je savais qu'il allait me défier avec son meilleur tir. Comme je n'en frappe pas souvent au champ centre, il a fallu que j'attende que la balle traverse la clôture avant d'être sûr d'avoir frappé un circuit. »

■ Marc Valdes, dont c'était le premier sauvetage en carrière: « Je suis seulement à 500 sauvetages de Lee Smith... Non sérieusement, j'ai gardé la balle. C'était toute une sensation. Je n'étais pas certain de faire mon entrée dans le match. Je me réchauffais depuis un certain temps, mais Omar Daal avait retiré les deux premiers frappeurs en dixième. Il a fallu qu'il accorde deux simples par la suite. » P.L.

Alou: « Un très bon séjour à l'étranger »

PIERRE LADOUCEUR  
LOS ANGELES

Felipe Alou était fier du rendement de ses hommes après le match.

Heureux de la victoire de 6-3, heureux du voyage dans son ensemble. « Peu importe le résultat du match de cet après-midi, a dit Felipe, nous avons connu un très bon séjour à l'étranger. Les gars se sont donnés à plein à tous les jours. Les partants ont impressionné tout au long du voyage. Avec ce genre de performance, on reste toujours dans le match. Carlos

Perez a été superbe contre les Dodgers. »

Alou a aussi parlé de l'important circuit de Doug Strange au champ centre, un coup de quatre buts qui permis d'égaliser la marque après deux retraits en neuvième manche.

« On sait que Doug Strange a de la puissance, a dit Felipe, il a un bâton rapide. Au contact, on avait une idée que la balle pourrait traverser la clôture, mais il y avait tout de même un certain élément de surprise car Strange a plutôt l'habitude de tirer la balle. »

Laforest s'entend avec les Devil Rays

L'ancien voltigeur et troisième-but de l'organisation des Expos, le Québécois Pierre-Luc Laforest, vient de signer un contrat avec les Devil Rays de Tampa, l'équipe de l'expansion qui se joindra à la Ligue américaine en 1998.

Laforest, un ancien des Bisons de Saint-Eustache, se rap-

portera au club-école de St. Petersburg en juin.

L'athlète de 20 ans avait été retranché lors du camp des Expos il y a quelques années en raison de problèmes de santé. Il jouait depuis au sein d'un collège américain au Kansas.

R.B.

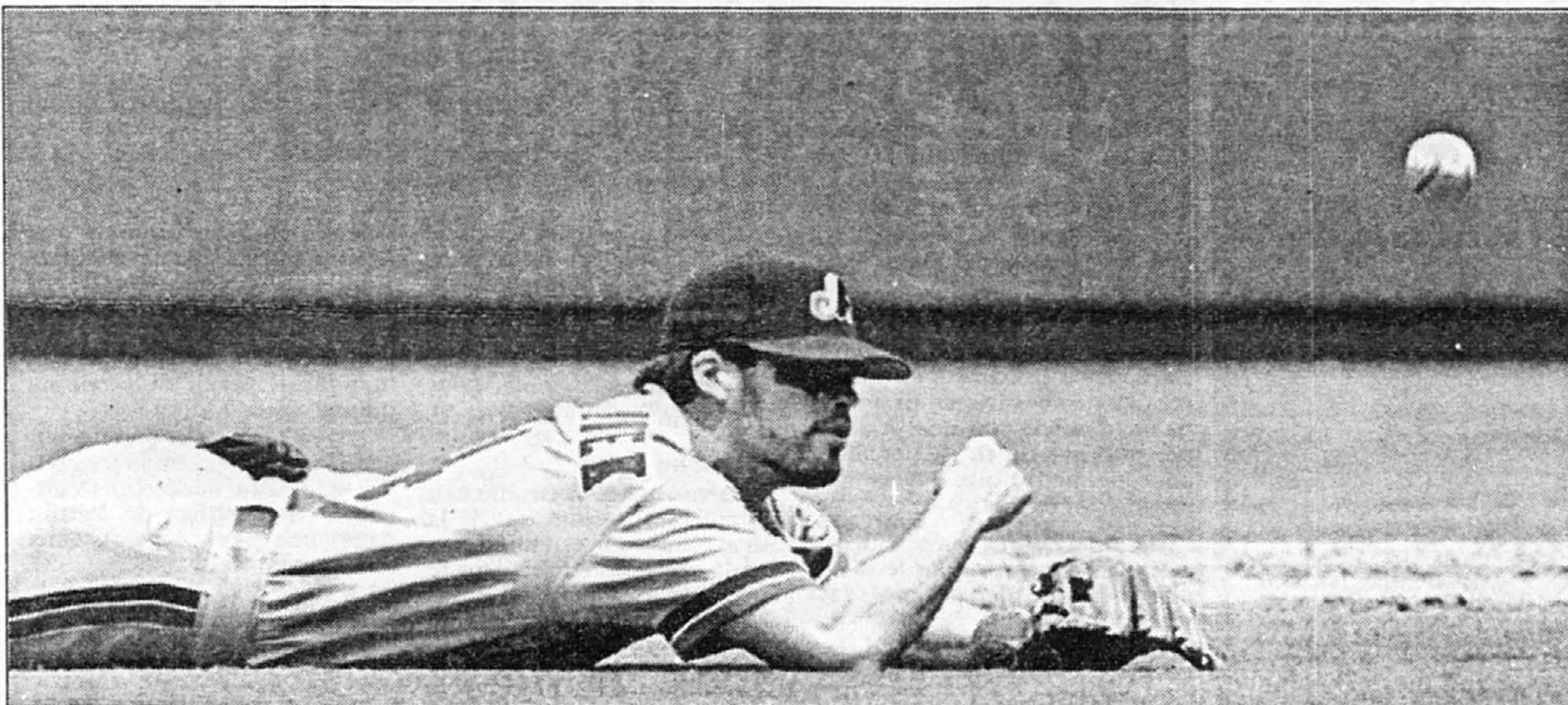


PHOTO AP

L'arrêt-court Mark Grudzielanek, des Expos, est resté au sol après avoir tenté en vain d'intercepter la balle qu'avait frappée Todd Hollandsworth en première manche : le joueur des Dodgers a récolté un simple.

## Un balayage évité de justesse

PIERRE LADOUCEUR  
LOS ANGELES

C'est sur la jante des roues que les Expos ont complété ce voyage en Californie.

Ils ont toutefois été en mesu-

re d'arracher une victoire de 6-3, hier à Los Angeles.

Ils ont ainsi évité le balayage et ils reviennent à Montréal avec une récolte de cinq victoires en neuf matches à San Diego, San Francisco et Los Angeles.

C'est excellent.

Le circuit de Doug Strange en neuvième manche a entraîné la prolongation. Mais Felipe Alou commandait une armée décimée à ce moment-là. Il lui restait un seul réserviste en santé dans l'abri, le receveur Chris Widger.

Le premier receveur, Darrin Fletcher, a produit le point de la victoire avec son simple en dixième manche.

### LE DIXIÈME JOUEUR

On dit souvent que l'équipe locale est avantagée parce qu'elle joue devant ses partisans.

Dans les faits, on n'a pas souvent d'exemples précis à donner pour expliquer le rôle de ce dixième joueur.

Mais, en première manche, un spectateur assis tout près de la ligne de démarcation dans la droite a sauvé un point aux Dodgers.

En captant la balle en jeu, il a forcé l'arbitre Bruce Froemming à accorder un double automatique à Vladimir Guerrero.

Si le spectateur ne touche pas à cette balle, Rondell White marque en provenance du premier but. White a été renvoyé au troisième coussin et il n'a jamais croisé le marbre.

### NOMO, LE FRAPPEUR

Hideo Nomo a surpris ses partisans en cinquième en frappant un double. Il s'agissait de son premier coup de plus d'un but cette saison.

Les Dodgers, qui ont cogné au moins un double à chacun de leurs 15 derniers matches, ne s'attendaient pas à ce que Nomo soit celui qui prolonge cette séquence.

Nomo a toutefois effacé son coup en se faisant cueillir au deuxième sur le coup suivant.

### OH HENRY !

Henry Rodriguez a connu une séquence de 13 présences successives sans se faire retirer sur des prises.

Mais Rodriguez fonctionne par séquence. Et, depuis cette bonne série, il a fendu l'air cinq fois en sept présences.

### DES CIRCUITS

Incommodé par un malaise à la main droite depuis le début de la saison, Eric Karros avait été tranquille en attaque.

Il s'est réveillé face à Carlos Perez. Son long circuit, son troisième de la saison, a égalé la marque, 2-2, en quatrième.

La longue balle a également joué en faveur des Expos lorsque Doug Strange a frappé un circuit in extremis, après deux retraits et avec un compte complet en neuvième manche.

## SOMMAIRE

### DIMANCHE EXPOS 6 LOS ANGELES 3 (10 manches)

MONTRÉAL	ab	p	ca	pp	LOS ANGELES	ab	p	ca	pp
Grzlin ac	5	2	0	0	Hindsw cc	4	1	1	0
Lnsing 2b	5	2	1	0	Piazza fu	1	0	0	0
RWhite cc	5	0	1	1	Candiotti l	0	0	0	0
Fletcher r	5	1	2	1	Gagne ac	5	0	1	0
MValds l	0	0	0	0	Mndesi cd	5	0	0	1
VGrero cd	5	0	3	2	Karros 1b	4	2	2	1
HRdzg cg	5	0	1	1	Zeile 3b	5	0	3	0
Strange 3b	5	1	1	1	Ashley cg	3	0	1	1
Urbina l	0	0	0	0	Drorff l	0	0	0	0
Orsula 1b	3	0	1	0	ToWrell l	0	0	0	0
Urbina l	0	0	0	0	WGrero 2b	1	0	0	0
Daal l	0	0	0	0	EWilliams fu	1	0	0	0
Widger r	0	0	0	0	Prince r	4	0	0	0
CPerez l	1	0	0	0	Castro 2b	3	0	0	0
Stnikw fu	1	0	0	0	Kirby cc	0	0	0	0
Telford l	0	0	0	0	Nomo l	2	0	1	0
LSmith l	0	0	0	0	Anthony cg	1	0	0	0
Srtnglo cg	0	0	0	0					
<b>Totaux</b>	<b>40</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>Totaux</b>	<b>39</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>3</b>

Montréal	ML	CS	P	PM	BB	RB
CPerez	6	6	3	3	1	2
Telford	1	0	0	0	0	0
LSmith	1	0	0	0	0	1
Urbina	2/3	1	0	0	2	2
Daal G.1-0	1	2	0	0	0	0
MValdes VP.1	1/3	0	0	0	0	0
<b>Los Angeles</b>	<b>ML</b>	<b>CS</b>	<b>P</b>	<b>PM</b>	<b>BB</b>	<b>RB</b>
Nomo	7	6	2	1	2	7
Drorff	1	0	0	0	0	1
ToWrell	1	1	1	1	0	0
Candiotti P.3-2	1	3	3	0	0	0

APL—par Candiotti (Santangelo).  
Arbitre au marbre: Rippley. 1er but: Nelson, J.; 2e but: Williams, C.; 3e but: Froemming.  
Durée: 3:17. — Assistance: 34.809.

## LE FILM DU MATCH

### PREMIÈRE MANCHE

Grudzielanek est sauf sur l'erreur de Castro. Simples de Lansing et White (pp). Après un retrait, double de Guerrero (pp).

### Expos 2, Dodgers 0

Simple de Hollandsworth. Double de Gagne. Retrait à l'avant-champ de Mondesi (pp).

### Expos 2, Dodgers 1

### QUATRIÈME MANCHE

Circuit de Karros (pp).

### Expos 2, Dodgers 2

### SIXIÈME MANCHE

Après un retrait, but sur balles à Karros. Après deux retraits, simple d'Ashley (pp).

### Expos 2, Dodgers 3

### NEUVIÈME MANCHE

Après deux retraits, circuit de Strange (pp).

### Expos 3, Dodgers 3

### DIXIÈME MANCHE

Santangelo est atteint par un tir de Candiotti. Grudzielanek est sauf sur une erreur de Zeile. Après deux retraits, simples de Fletcher (pp), Guerrero (pp) et Rodriguez (pp).

### Expos 6, Dodgers 3



Pierre Ladouceur

LOS ANGELES

## De bonnes manières

Les lanceurs auront dominé la série de trois matches entre les Expos et les Dodgers en fin de semaine au Stade des Dodgers.

Carlos Perez, qui a la réputation d'être « pas sortable », n'a pas fait honte aux Expos, hier. Tout comme Dustin Hermanson et Jim Bullinger, les autres partants des Expos dans cette série, il n'a pas été impliqué dans la décision. La série aura finalement été l'affaire des releveurs.

Perez a toujours brillé au Stade olympique où sa fiche en carrière est de 12-3 et 3,08. Mais dans les stades étrangers, son rendement était de 2-7 et 4,87 avant d'affronter les Dodgers. Ça explique cette réputation de gars « pas sortable » !

Perez avait promis après sa défaite à San Francisco qu'il allait avoir de bonnes manières maintenant dans les stades étrangers. Il a tenu promesse.

Et il n'affrontait pas le dernier venu, Hideo Nomo. Le match a pourtant mal commencé pour Nomo. Les trois premiers frappeurs des Expos ont atteint les sentiers. Les choses allaient toutefois revenir rapidement à la normale.

Il y a des statistiques qui ne mentent pas. Dans le cas de Nomo, il suffit de dire que les frappeurs de la Ligue nationale ont conservé une moyenne de .197 contre lui. L'homme a accordé deux points légitimes et moins dans 64 % de ses départs et il a atteint la septième manche dans 60 % de ses sorties. Nomo a remis une avance d'un point à la relève des Dodgers, impeccable lors des deux premiers matches. Mais le circuit de Doug Strange a ramené tout le monde à la case départ.

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

### Êtes-vous surpris par l'élimination rapide des Devils, premiers de l'Association de l'Est en saison régulière?

Trouvez-vous enfantine la réaction du gérant des Giants de San Francisco, Dusty Baker, qui a accusé les Expos de voler les signaux de son équipe? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

**OUI : 91%      NON : 9%**

## Boîte vocale 8211

■ Yves Lachance, Montréal: Message à Stéphane Labrie. Moi, j'aime beaucoup ce que Réjean Tremblay écrit sur le CH, mais pour ce qui est de la F1, mes amis et moi préférons se faire parler de Formule un que de la vie des gens riches et célèbres.

■ Frédéric Filiatreault, Laval: Je suis de très près l'affrontement entre Kasparov et Deep Blue et, pour moi, Kasparov a déjà gagné même sans le résultat de la dernière partie qui va distinguer les deux.

■ Jean-Philippe Villeneuve, Dollard-des-Ormeaux: En réplique à Stéphane Laberge: le Canadien a maintenant 13 victoires consécutives en prolongation en séries éliminatoires, mais 10 en 1993, et non 13.

Stéphane Laberge - Il s'agit d'une erreur d'inattention. Nos excuses.

■ Maxime, Longueuil: J'aimerais savoir pourquoi l'Impact de Montréal n'a pas encore joué un match alors que les autres clubs de la ligue en ont disputé quelques-uns?

NDLR - Les caprices du calendrier.

■ Robert Chalifoux, Mont-Laurier: Je voulais vous signaler que Claude Lemieux vient de Mont-Laurier et non de Buckingham comme il l'était écrit dans la chronique de Maurice Richard.

■ Dave, Drummondville: Réjean Tremblay, dans sa chronique d'hier sur Bernie Ecclestone, mentionne que le but visé par la FIA est de réduire la vitesse des voitures. Pourquoi donc?

NDLR - Réduire la voiture au profit de la sécurité.

■ Pierre, Laval: Je suis très désolé de voir qu'hier La Presse soit incapable de nous donner le score entre les Dodgers et les Expos qui jouaient à 22 h 05. C'est très très décevant.

■ Paul, Montréal: J'aimerais féliciter les Expos pour leur échange Cliff Floyd-Dustin Hermanson. On les avait pourtant beaucoup critiqués lors de la transaction. Si Réjean Houle pouvait s'inspirer d'eux.

■ Marc, Montréal: J'appelle en réponse à Sébastien de Rimouski qui dit que les Oilers n'alignent pas de grosses vedettes. Pas de grosses vedettes? CuJo, Doug Weight, Jason Arnott, j'en oublie et j'en passe. C'est une excellente équipe avec de gros noms qui va devenir encore plus populaire.

■ Michel Trudeau, Montréal: On n'entend pas souvent des commentaires sur les Expos ces temps-ci dans la boîte vocale. L'échange Floyd-Hermanson paraît beaucoup mieux qu'au début de l'année.

■ Patrick Rafaël, Ville d'Anjou: La Presse est peut-être trop occupée par des séries éliminatoires Buffalo-Philadelphie, Anaheim-Détroit ou un défi entre un maître d'échec et un ordinateur pour couvrir adéquatement les Championnats panaméricains de handball.

### Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 285-7343

Au son de la voix faites le 8211

(Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier s.v.p.)

## Lindros sort les Sabres

Eric Lindros a enfilé deux buts en l'espace de 41 secondes, dont un à la suite d'un tir de pénalité, et les Flyers de Philadelphie ont accédé à la finale de l'Association de l'Est en battant les Sabres de Buffalo, 6-3, hier.

Lindros, bien surveillé au cours des cinq premiers matches, a pris les choses en main en deuxième période en marquant d'abord sur une échappée puis sur un tir de pénalité pour permettre aux Flyers de prendre les devants 3-0.

Dainius Zubrus a également marqué deux fois, dont le dernier dans un filet désert à 12 secondes de la fin.

En finale, les Flyers seront opposés aux Rangers de New York, tombeurs des Devils du New Jersey en cinq parties également.

« Il reste encore beaucoup de matches à jouer et nous sommes prêts, a dit Lindros. Notre objectif, ce n'est pas de participer à la troisième série, mais de la remporter. Une fois cette mission accomplie, nous nous fixerons un autre objectif. »

### Avalanche 4, Oilers 3

À Denver, Adam Deadmarsh a compté son second but de la soirée, en avantage numérique, avec 68 secondes à faire dans le match, et l'Avalanche est passé à la finale de la conférence de

l'Ouest pour une deuxième année consécutive en battant les Oilers d'Edmonton, 4-3.

Ce but a fait passer Andrei Kovalenko de héros à zéro. Kovalenko avait marqué le but égalisateur en avantage numérique avec un peu plus de six minutes à faire dans la rencontre, mais il était au banc des punitions lorsque Deadmarsh a marqué. Il venait de servir un double-échec à Mike Ricci.

L'Avalanche remporte donc cette série 4-1 et affrontera pour une deuxième année consécutive les Red Wings de Detroit dans une série qui promet d'être houleuse. -AP

■ Au revoir Devils, page 8

## EXPOS - DODGERS

### « Je n'ai pas été chanceux »

Bullinger et les Expos ont été coulés par des jeux bizarres, samedi soir

PIERRE LADOUCEUR  
LOS ANGELES

Les lanceurs des Expos n'ont vraiment pas eu de veine samedi soir lors de la défaite de 2-1 aux mains des Dodgers.

« Le seul point inscrit à mes dépens a été marqué sur un jeu bizarre, de dire Bullinger. La manche aurait normalement pris fin sur ce petit ballon à l'entre-champ de Wilton Guerrero. »

« Je n'ai pas été chanceux,

mais ce sont des choses qui se produisent à l'occasion à la brunante au Stade des Dodgers.

« J'ai bien lancé à mes deux derniers départs surtout parce que j'ai lancé des prises. À mon faux départ à Chicago, j'avais effectué seulement huit tirs à l'intérieur. Mon frère avait pris des notes et il m'a fait part de cette statistique. J'ai donc décidé de lancer davantage à l'intérieur, ce qui rend mes tirs au coin extérieur plus efficaces.

## CE QU'ILS ONT DIT...

■ Rondell White: « Tommy Harper m'a dit qu'il avait été témoin de centaines de ballons perdus à la brunante au Stade des Dodgers.

« Je m'en voulais tout de même d'avoir perdu de vue cette balle et j'y ai mis le maximum d'efforts par la suite pour capturer ces deux ballons en plongeant. »

■ Felipe Alou: « Rondell White est un excellent voltigeur et il a effectué deux gros jeux. En attaque, il ne voit pas bien la balle depuis le début de la série à Los Angeles. C'est un peu comme les golfeurs sur le circuit de la PGA. Il y a des parcours où ils sont plus à l'aise. »

■ Eddie Williams: « J'ai joué à plusieurs endroits (cinq

équipes des ligues majeures, au Japon et au Mexique). Mais c'est toujours agréable lorsque les gens scandent votre nom. »

■ Bill Russell: « En entendant les gens crier Eddie, Eddie, je pensais qu'Eddie Murray était de retour avec les Dodgers. Mais ils criaient pour Eddie Williams qui a réagi tout comme Murray l'aurait fait en frappant un simple pour la victoire. »

■ Scott Radinsky: « Il m'a fallu obtenir trois retraits en deux soirs pour récolter deux victoires. Il fallait être à la bonne place au bon moment. Et ça veut surtout dire que nos partants ont fait un travail exceptionnel pour créer cette situation gagnante en fin de match. » P.L.

« Il y a seulement une chose que je n'ai pas aimé dans ma performance, c'est ce but sur balles à accordé à Todd Zeile en deuxième manche. C'est lui qui a ensuite croisé le marbre sur le coup de Guerrero », a rappelé Bullinger.

« Nos partants n'ont rien eu à se reprocher lors de ces deux premiers matches à Los Angeles », s'est contenté de dire Felipe Alou.

Les Dodgers l'ont emporté en neuvième manche. Guerrero s'est rendu au premier coussin après un mauvais lancer de David Veres sur une troisième prise. Guerrero aurait dû constituer le troisième retrait de la manche.

« Avec aucune balle et deux prises face à Guerrero, je voulais lancer ma balle fronde très basse, a expliqué Veres. Le tir a bougé beaucoup et il a complètement déjoué Guerrero. Mais la balle a bondi dans la poussière et elle a confondu Darrin (Fletcher).

« C'est le lancer que je voulais et je ne peux pas blâmer Fletcher. On peut parler de malchance », de déclarer Veres.

Alou estime toutefois que le tir à Eddie Williams était un peu haut.

« C'est exact, ma glissante à Williams était un peu haute, a avoué Veres. Il a toutefois fracassé son bâton sur ce simple à peine hors de la portée des deux joueurs au milieu de l'avant-champ. »

# La ronde des entrevues commence

Houle rencontrera d'abord Bergeron et Burns ; une dizaine de candidats sont sur les rangs

## CHRONIQUE



Philippe Cantin

**R**éjean Houle commencera cette semaine à rencontrer des candidats à la succession de Mario Tremblay. Michel Bergeron sera le premier à défilé à son bureau, suivi de Pat Burns.

« Je connais l'intérêt de Michel pour le poste et je l'ai convié à une entrevue, a expliqué Houle, hier. Quant à Pat, les Maple Leafs de Toronto, avec qui il est toujours sous contrat, m'ont donné l'autorisation de le recevoir. Ça devrait se faire à son retour de Floride dans quelques jours. »

Bergeron et Burns, même s'ils seront parmi les premiers à visiter le DG du Canadien, ne sont pas seuls dans la course. Houle envisage de discuter avec une dizaine de candidats. « Mon approche est très ouverte, ajoute-t-il. Je leur demanderai ce qu'ils peuvent apporter à l'organisation et j'apprendrai ainsi à mieux les connaître. »

Manifestement, Houle ne ressent aucune urgence de trancher même si ce dossier représente sa priorité. Plusieurs candidats sont encore actifs en séries éliminatoires. Bob Hartley, le pilote des Bears de Hershey, est du nombre.

Quant aux exigences linguistiques, Houle dit comprendre le caractère unique de Montréal, où les fans du Canadien sont en majorité francophones. Mais pour l'instant, il n'écarte pas les candidats unilingues anglophones. « Je ne me place aucune barrière », dit-il simplement.



Quand j'ai demandé à Houle s'il s'informerait de la disponibilité éventuelle de Jacques Lemaire, il est demeuré surpris, rappelant que son contrat avec les Devils du New Jersey est encore valide.

Fort bien. Mais l'avenir de Lemaire au New Jersey est peut-être moins assuré qu'on pourrait le croire. Son équipe a été écartée des séries éliminatoires la saison dernière, et a subi une élimination rapide ce printemps. Dans le vestiaire de l'équipe, son leadership ne

fait pas l'unanimité. Et Lou Lamoriello, le DG des Devils, éprouve beaucoup de respect pour Robbie Ftorek, l'adjoint de Lemaire.

Chose sûre, si Lemaire est libéré de ses services au New Jersey, Houle aura avantage à le rencontrer. Les chances que Lemaire accepte de rentrer au bercail sont infimes, mais sûrement pas nulles. Après tout, qui aurait pensé qu'il reviendrait un jour au coaching après une absence de huit saisons ?



Houle a été écorché par Serge Savard au cours des derniers jours. Le DG réplique ainsi : « Après la Coupe Stanley de 1993, le Canadien a conservé une moyenne de ,503, séries éliminatoires comprises, sous la gouverne de Serge et Jacques Demers. Depuis que je suis en poste, notre moyenne est de ,509. Ça s'équivaut pas mal. L'équipe est dans une période de transition et je suis confiant qu'elle s'améliore la saison prochaine. »

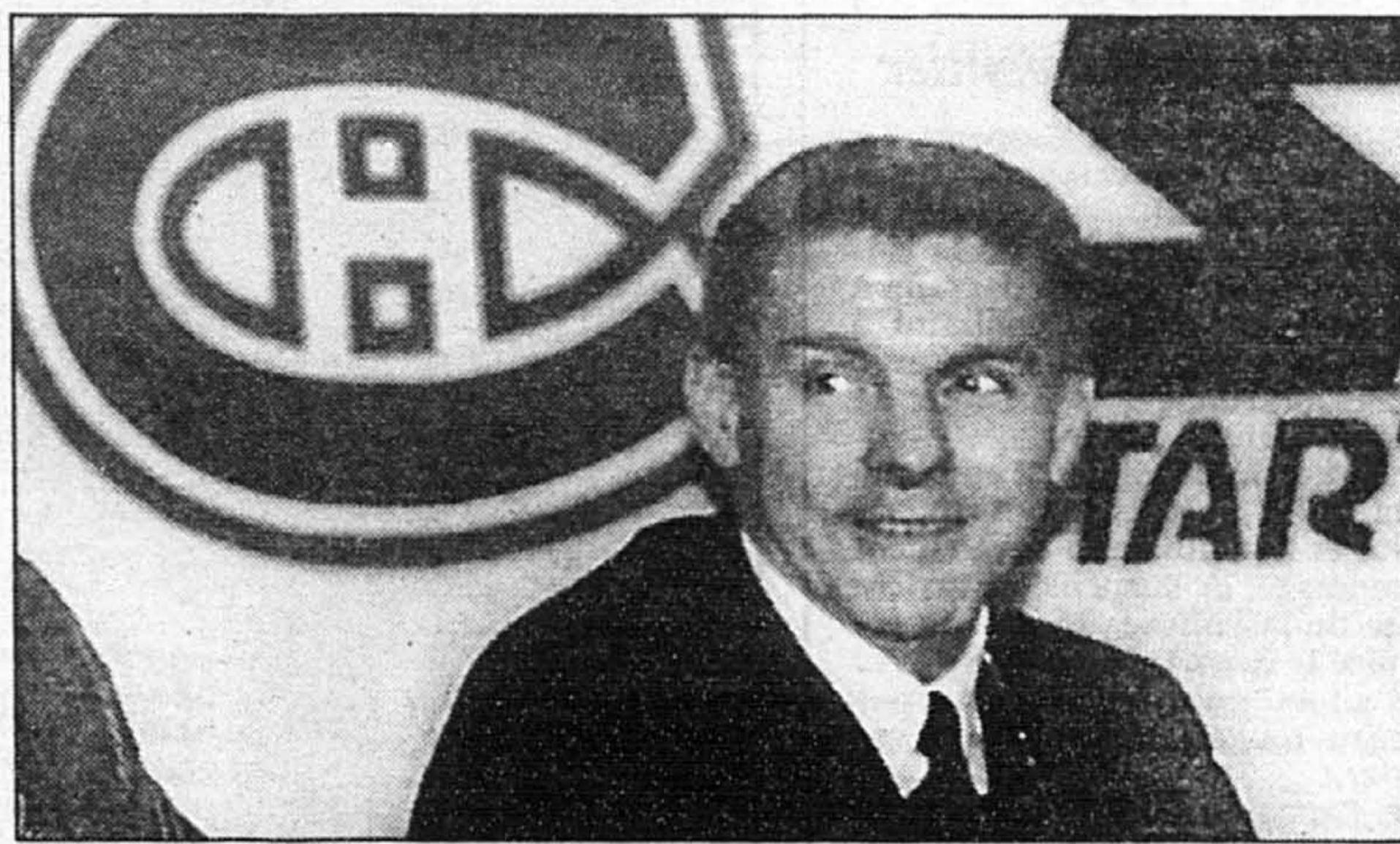


PHOTO La Presse

À la recherche d'un entraîneur-chef, Réjean Houle n'écarte pas les candidats unilingues anglophones. « Je ne me place aucune barrière », dit le directeur général du Canadien.

## Le tournant chez Molson touchera-t-il Corey?

Le coup de tonnerre a éclaté en fin d'après-midi vendredi. Par voie de communiqué, les Compagnies Molson ont annoncé la démission de Norman Seagram, le plus haut dirigeant de l'entreprise, après moins d'un an en poste. En février dernier, au moment où le Canadien s'empêtrait dans la glu, M. Seagram avait donné un vote de confiance à Ronald Corey, se disant très satisfait de sa gestion.

Est-ce à dire que l'avenir de M. Corey à la tête du Canadien et du Centre Molson devient soudainement plus précaire ? À première vue, on pourrait le croire puisque M. Seagram est celui qui a renouvelé pour cinq ans son contrat en août dernier. En revanche, le réaménagement survenu au sein des Compagnies Molson vaut à M. Corey un nouvel allié. Luc Beauregard, président du conseil de la firme National, accède en effet au conseil d'administration de l'entreprise.

Entre MM. Corey et Beauregard, il existe des liens d'affaires et d'amitié. Quand le Canadien traverse une crise, National conseille l'organisation sur la façon de gérer les opérations.

Un exemple éloquent est survenu en décembre dernier, quand mon collègue Denis Lessard, de *La Presse*, a révélé la tenue de négociations secrètes entre la Ville de Montréal et le Canadien afin de diminuer le compte de taxes foncières du Centre Molson. Daniel Lamarre, alors président de National, a organisé un point de presse dans un des locaux

les plus modestes de l'amphithéâtre, avant d'accompagner M. Corey dans une tournée de quelques médias.

MM. Corey et Beauregard sont aussi membres du Club des 15, un regroupement informel de décideurs dans la grande région de Montréal.

Cela dit, si les Compagnies Molson ont incité Norman Seagram à démissionner, c'est qu'elles souhaitent des mesures plus énergiques pour recentrer les activités de l'entreprise dans le domaine de la bière et du sport-divertissement. Ce vœu a été exprimé par la

famille Molson, détentrice de la majorité des actions donnant droit de vote, le 23 décembre dernier. Il n'est donc pas question pour Molson de vendre le Canadien.

Le nouveau président, James Arnett, est un avocat de Toronto membre du conseil d'administration depuis dix mois. Francesco Bellini, grand patron de BioChem Pharma, accède aussi au conseil d'administration des Compagnies Molson, un cénacle dont fait partie Jean Béliveau, mais pas Ronald Corey.

## IBM a risqué et gagné

Pour IBM, la victoire est complète. Non seulement le super-ordinateur *Deep Blue* a vaincu Garry Kasparov hier, mais l'image de marque de l'entreprise, sérieusement entachée lors des derniers Jeux olympiques, reprend ses couleurs perdues.

Responsable de la compilation et de la diffusion des résultats l'été dernier à Atlanta, IBM a lamentablement échoué à la tâche durant les premiers jours des Jeux, avant de corriger la situation. Mais le dommage était déjà fait : partout dans le monde, le nom d'IBM a été associé à l'impression d'amateurisme se dégageant de ces Jeux.

La semaine dernière, le quotidien *The Wall Street Journal* racontait les hésitations des dirigeants d'IBM avant

d'investir 5 millions US dans la préparation du match revanche *Deep Blue-Kasparov*. Si le super-ordinateur avait connu des ratés, la réputation de la compagnie aurait été noircie. Ce n'est pas ce qui s'est produit : en retour d'un investissement relativement modeste pour une entreprise de cette taille, IBM récolte une publicité positive évaluée à 100 millions US !

La défaite de Kasparov vous peinet-elle ? Il ne faut pas. Elle démontre plutôt le génie de l'homme, capable de créer des engins aussi puissants que *Deep Blue*. Au fait, IBM peut-elle nous concocter un super-ordinateur capable de diriger le Canadien, un *Deep Coach* gavé des plus grands plans de match de l'histoire du hockey ?

## Tracy gagne le Rio 400

### Abandon de Carpentier

Le Québécois Patrick Carpentier a été victime du mauvais sort, au Rio 400, hier au Brésil.

Pour la première fois de la saison, Carpentier n'est pas parvenu à compléter une course, contraint à l'abandon après un accrochage avec Parker Johnstone lors du tour de réchauffement.

« Parker Johnstone m'a embouté après qu'il soit parti en tête-à-queue et la collision a sévèrement endommagé la suspension arrière droite de la voiture. Je n'ai pu reprendre le départ de la course avec mon mulet, puisqu'il n'y avait pas drapeau rouge », a expliqué Carpentier.

Le Canadien Paul Tracy a remporté l'épreuve. Il a profité d'une panne d'essence de Bobby Rahal à l'avant-dernier tour pour remporter la victoire.

Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive de Tracy sur le circuit CART, une 12e en carrière. Le Canadien, qui occupe maintenant la tête du classement général avec 65 points, a reconnu avoir été chanceux car il craignait lui-même la panne. « Je savais qu'il ne me restait pas beaucoup de carburant, mais je me devais de talonner Rahal pour lui en faire manquer. » Tracy, au volant d'une Penske-Mercedes, a complété les 133 tours à une vitesse moyenne de 113,721 milles à l'heure.

Rahal était très déçu. « Ma jauge m'indiquait que j'avais encore de l'essence, mais quand je suis sorti de la courbe, il ne m'en restait plus. » Greg Moore, a pris le deuxième rang. Le Canadien de 22 ans a lui aussi profité d'une panne d'essence, celle du Brésilien Gil de Ferran. « Nous savions que Rahal et de Ferran allaient manquer d'essence et nous espérions que Tracy subisse le même sort, mais il a tenu le coup », a-t-il déclaré. Tracy a devancé Moore au fil d'arrivée par 1,805 seconde.

Scott Pruett a fini troisième et s'est hissé au deuxième rang du classement général (64 points) devant Alex Zanardi (55) et Michael Andretti (51), qui a dû abandonner hier. Moore est cinquième avec 44 points. -PC

**Vous pensez HONDA**

**pensez isigi**

www.hondasigi.com. 2496708 L'181

## « Ça me fait capoter »

Barrichello, bien fier de sa deuxième place, et Stewart, son patron, éclate aussi de joie

RÉJEAN TREMBLAY  
envoyé spécial, MONACO

Il y a de ces joies magiques qui redonnent une beauté émouvante au sport. Celle de Rubens Barrichello après sa deuxième position était touchante. Le jeune Brésilien terminait deuxième, au Grand Prix de Monaco dans une Stewart Ford qui en était à son cinquième Grand Prix de son histoire. Autrement dit, c'était le rêve le plus fou.

En conférence de presse, Barrichello passait son temps à sourire et à faire des *bye bye* aux journalistes brésiliens qui suivent le cirque. Il était incapable de s'empêcher de sourire. « Écoutez, il faut me comprendre. Ça ne fait pas si longtemps qu'à 8 heures du matin, chez moi au Brésil, je m'assois devant la télévision pour regarder le Grand Prix de Monaco, le plus prestigieux de tous. Me voir assis devant vous, avec le premier podium d'une nouvelle écurie, d'avoir serré la main du prince, ça me fait capoter », a-t-il dit.

Que Barrichello capote, on peut le comprendre. Mais Jackie Stewart, c'est une autre histoire. À part Alain Prost, il est le plus grand vainqueur de la Formule 1. Il a été trois fois champion du monde.

Mais c'était le bébé d'un autre qu'il conduisait. Cette fois, c'est son bébé à lui et à son fils Paul que Barrichello a mené jusqu'à un podium. Stewart avait les larmes aux yeux. Et c'est dans un français plus que convenable qu'il s'est écrié : « C'est fantastique, c'est fantastique. C'est le meilleur jour de toute ma carrière dans le sport automobile ».

Le meilleur jour de toute sa

carrière, faut-il que la Formule 1 soit forte, faut-il que ce soit une drogue excitante pour qu'un triple champion du monde soit aussi heureux de voir son pilote tenir tête aux concurrents et se glisser entre deux Ferrari.

C'est un peu la même histoire avec Alain Prost. C'est le plus couronné de tous les pilotes de tous les temps. À l'époque, il était déjà sérieux pour un si jeune homme. Aujourd'hui, Prost travaille 20 heures par jour les week-ends de Grand Prix et a ajouté quelques cheveux blancs à sa toison bouclée. « Ce sont des cheveux de propriétaire », disait-il vendredi, jour de congé... pour les autres.

Parlant de Prost, son pilote Olivier Panis a fait du bon travail hier. Sa voiture était réglée pour le sec et ce n'est qu'au dernier moment qu'on a décidé d'au moins changer les pneus. « J'ai éprouvé des problèmes de contrôle pendant toute la course, mais de terminer dans les points est important pour l'équipe », a indiqué Panis.

Quant au Japonais Nakano, Prost ne sait pas trop quoi faire avec lui. Nakano est sous contrat avec Honda qui fournit les moteurs à Prost. Tant que Honda va vouloir garder le jeune pilote en piste, Prost va devoir se plier à leurs désirs. Mais le Français commence à en avoir plein les baskets.

Comme il rêve d'avoir Jacques Villeneuve dans une de ses voitures, faudra attendre pour voir ce qui va arriver l'an prochain avec l'arrivée de Peugeot comme motoriste. Chose certaine, Nakano va avoir son ticket pour le Japon ou une autre écurie.

## Ce qu'ils ont dit...

■ **Eddie Irvine (Ferrari), troisième** : « Je suis vraiment heureux de me retrouver une nouvelle fois sur le podium. Et tout spécialement parce que je parlais de la 15e place. Samedi, j'étais dépressif, démoralisé. Ma voiture était réglée pour le sec. Sur la grille, le seul changement a été de mettre plus d'appui. J'ai réussi mon départ, mais les premiers tours ont été complètement fous. Me voilà troisième au Championnat du monde. C'est une place que j'aimerais bien conserver. »

■ **Giancarlo Fisichella (Jordan-Peugeot), sixième** : « Une course très difficile. Nous avons démarré avec des pneus mixtes. Mon départ a été excellent et au moins je rapporte un point à l'écurie. » -AFP



PHOTO AFP

Des gens heureux... Rubens Barrichello, à gauche, qui venait de signer le premier podium de l'équipe Stewart, et le vainqueur, Michael Schumacher. Derrière Schumi, Jean Todt, l'artisan du succès de Ferrari.

## RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

■ Les résultats et les classements après le Grand Prix de Monaco, cinquième épreuve de la saison de F.1 (62 tours du circuit de 3,376 km).

1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari.....2 h 5,654 s  
(moyenne de 104,264 km/h)
2. Rubens Barrichello, Brésil, Stewart-Ford.....à 53,306 s
3. Eddie Irvine, Irlande, Ferrari.....à 1 min 22,108 s
4. Olivier Panis, Prost Mugen-Honda.....à 1 min 44,402 s
5. Mika Salo, Finlande, Tyrrell-Ford.....61 tours
6. Giancarlo Fisichella, Italie, Jordan-Peugeot.....61
7. Jan Magnussen, Danemark, Stewart-Ford.....61
8. Jos Verstappen, Pays-Bas, Tyrrell-Ford.....60
9. Gerhard Berger, Autriche, Benetton-Renault.....60
10. Ukyo Katayama, Japon, Minardi-Hart.....60

### Non classés

11. Heinz-Harald Frentzen, All., Williams-Renault (touchette).....39
12. Shinji Nakano, Japon, Prost Mugen-Honda (accident).....36
13. Nicola Larini, Italie, Sauber-Petronas (accident).....24
14. Jean Alesi, France, Benetton-Renault (tête-à-queue).....16
15. Jacques Villeneuve, Canada, Williams-Renault (touchette)....16
16. Ralf Schumacher, Allemagne, Jordan-Peugeot (touchette).....10
17. Johnny Herbert, G.-B., Sauber-Petronas (accident).....9
18. Jarno Trulli, Italie, Minardi-Hart (touchette).....7
19. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes (accrochage).....1
20. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercedes (accrochage).....1
21. Damon Hill, GB, Arrows-Yamaha (touchette).....1
22. Pedro Diniz, Brésil, Arrows-Yamaha (tête-à-queue).....0

### Championnat du monde des conducteurs

- (après cinq courses)
1. M. Schumacher.....24 points
  2. Villeneuve.....20
  3. Coulthard.....10
  4. Frentzen.....10
  5. Irvine.....10
  6. Berger.....10
  7. Hakkinen.....10
  8. Panis.....9
  9. Barrichello.....6
  10. R. Schumacher.....4
  11. Fisichella.....4
  12. Herbert.....3

- Alesi.....3  
14. Salo.....2  
15. Larini.....1

### Championnat du monde des constructeurs

1. Ferrari.....38 points
2. Williams-Renault.....30
3. McLaren-Mercedes.....20
4. Benetton-Renault.....13
5. Prost Mugen-Honda.....9
6. Jordan-Peugeot.....7
7. Stewart-Ford.....6
8. Sauber-Petronas.....4
9. Tyrrell-Ford.....2

À lire demain, « En piste »  
avec Heinz-Harald Frentzen

# Williams: « Nous avons pris le risque et les pilotes n'ont pas à supporter le blâme de l'erreur »

## Schumacher éblouissant avec le mulet de Ferrari préparé pour la pluie



Réjean Tremblay

AU GRAND PRIX DE MONACO

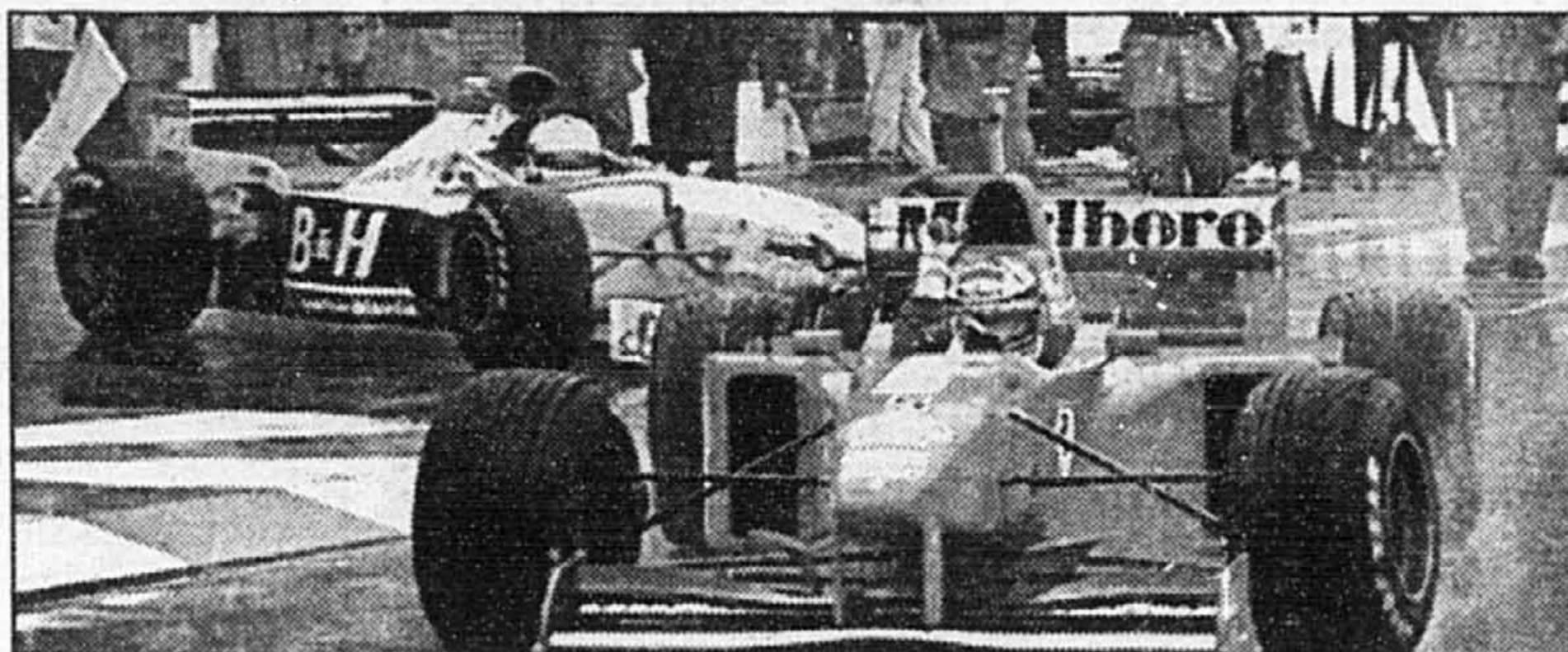


PHOTO REUTERS

Michael Schumacher, impérial sous la pluie.

**A** Monaco, les voitures sortent des puits et font le tour du circuit pour venir s'arrêter dans les emplacements de départ.

C'est pendant ce tour sans signification que Michael Schumacher a pris la décision qui allait faire la différence.

« Même si on ne roulait pas vite, j'ai bien réalisé que la piste était atrocement glissante, encore plus qu'on pouvait le croire à voir tomber le crachin. Alors, j'ai décidé de changer de voiture et de prendre celle que l'équipe avait fait préparer pour la pluie », racontait le gagnant du Grand Prix de Monaco après une victoire arrachée autant avec la tête qu'avec les couilles.

Avant de s'installer pour le départ, Schumacher est revenu aux puits, est monté dans le mulet préparé en configuration pluie avec beaucoup plus d'appui aérodynamique, une suspension plus molle et des pneus intermédiaires de pluie et est venu attendre le signal en se protégeant avec un parapluie.

Sur une petite estrade, appuyé contre les glissières devant le paddock, Jean Todt, le Napoléon de Ferrari, sentait son cœur battre à grands coups. C'est lui qui avait pris le risque de faire préparer le mulet en configuration pluie. Schumacher venait de décider de piloter la voiture de réserve. S'il fallait maintenant que la pluie cesse et que Schumacher se retrouve coincé dans une caisse inconduisible sur pavé sec ?

Devant Schumacher, à sa droite, Heinz-Harald Frentzen attendait que le soleil brille. Un peu derrière, dans le coin de son regard, Jacques Villeneuve attendait que la pluie cesse. Les deux Williams étaient chaussés de pneus lisses et les suspensions avaient été réglées pour le beau temps. Même le mulet était monté pour une piste sèche. Il n'y avait pas d'alternative, faisait beau dans les prochaines minutes ou c'était la catastrophe assurée.

Incrovable de la part de la plus per-

formante des écuries de Formule 1 ! Une erreur de jugement qui pourrait coûter cher à Jacques Villeneuve et à H.H. Frentzen dans la course au championnat des pilotes.

■ ■ ■

« Nous avons eu des prévisions de la météo qui indiquaient que la piste serait sèche après une trentaine de minutes. Nous avons donc décidé de partir avec des pneus slicks et une suspension pour piste sèche. Mais la pluie, loin de cesser, augmentait tout le temps et les pneus n'avaient plus aucune adhérence », fulminait Jacques Villeneuve en sortant du paddock après avoir été contraint à l'abandon au 17<sup>e</sup> tour.

Ce fut une valse à quatre temps pour les Williams. Avec un orchestre qui jouait sur trois temps. Et même après être arrêté aux stands pour changer les pneus, ça n'allait guère mieux. La suspension était trop raide et la moindre bosse empêchait le pilote de contrôler la voiture quand elle s'allégeait avant de s'écraser sur la piste. Au quatorzième tour, Villeneuve a touché un rail en tentant de tenir tête à Schumacher et il a faussé sa suspension avant. C'était fini pour lui et il rentrait au nid deux tours plus tard.

On est arrogant chez Williams. Mais hier, sous la pluie qui continuait de

tomber deux heures après la fin de la course, on avait le caquet plus bas que d'habitude. Frank Williams a décidé de prendre le blâme pour cette étrange décision. « Le choix des pneumatiques a été fait par la direction de l'équipe et elle seule. On peut dire ce qu'on voudra après la course, mais ça avait marché, on aurait été des héros. Nous avons pris la décision en nous basant sur des informations de la météo qui annonçaient une accalmie après une trentaine de minutes. Nous avons pris le risque et les pilotes n'ont pas à supporter le blâme de l'erreur », a déclaré Williams.

Dans la salle de presse, le vétéran Johnny Rives, ancien de l'Équipe qui a couvert son premier Grand Prix de Monaco il y a plus de 40 ans, haussait les épaules en prenant connaissance des déclarations de Williams. « À Monaco, au lieu de se fier aux prévisions officielles, vaut mieux demander aux résidents du coin. Ils savent que lorsque le vent souffle de l'est en venant de la mer que la pluie va tomber. Tout le monde le savait », de dire Rives.

Sauf les Anglais...

■ ■ ■

Mais en admettant que Frank Williams a commis une erreur de jugement, en reconnaissant le bon pif de

## Qu'il fasse beau en Espagne...

Si ça peut rassurer les fans de Villeneuve, même Michael Schumacher est convaincu que le circuit de Barcelone avantage les Williams.

« À moins qu'il ne pleuve comme l'an dernier, je m'attends à ce que le Grand Prix d'Espagne soit très difficile pour Ferrari. Mais après, il va rester une dizaine de courses pour rencontrer

nos objectifs », a expliqué Schumacher en conférence de presse.

À Monaco, Jean Todt a fait confiance à son pilote, il a gagné. Comme d'habitude, Frank Williams a pris toutes les décisions, cette fois, il a perdu.

Prions pour qu'il fasse beau en Espagne dans deux semaines.

Jean Todt, n'en reste pas moins que c'est une victoire éblouissante de Michael Schumacher.

Son troisième titre princier à Monaco.

La première victoire de Ferrari à Monaco depuis celle de Gilles Villeneuve en 1981.

Une victoire qui permet à Schumacher de prendre la tête au classement du championnat des pilotes avec 24 points, quatre de plus que Jacques Villeneuve.

Une victoire au panache combinée avec la troisième position d'Eddie Irvine qui permet à la Scuderia de dominer le classement des constructeurs.

Pas pour rien que Schumacher et Irvine ont pris Todt dans leurs bras et lui ont donné une joyeuse bascule devant les yeux rieurs du prince Rainier, d'Albert et de Caroline de Monaco.

Schumacher a été éblouissant. Un grand seigneur comme il l'avait été dans des conditions similaires l'an dernier à Barcelone au Grand Prix d'Espagne. « J'ai eu un bon départ, mais j'ai vite réalisé que la piste était incroyablement glissante. Dans l'épingle du Loews, j'allais tellement lentement que j'aurais pu sortir de ma voiture et marcher à côté », racontait Schumacher après la course.

■ ■ ■

Ce fut un Grand Prix extrêmement lent. À peine plus de 100 kilomètres à l'heure de moyenne. Mais sur cette piste très glissante, la concentration exigée des pilotes était extrême. La moindre relâche se traduisait par une touchette ou un tête-à-queue. D'ailleurs, même le souverain Schumi a échappé sa caisse au 52<sup>e</sup> tour et est passé tout droit dans le virage de la Dévote. Chez Ferrari, on s'est crispé pendant vingt longues et éternelles secondes, le temps que Schumacher fasse un 180 degrés et reparte avec encore une minute d'avance.

« Ce genre de Grand Prix est fatigant mentalement. Mais physiquement, y a rien là. Nous n'encaissons pas de force centrifuge, il ne fait pas chaud dans la voiture, nous n'avons pas à nous battre contre la force brute du moteur. Mais ça demande beaucoup de concentration », a-t-il ajouté.

Pendant que Schumacher, Barrichello, étonnant deuxième devant Irvine, et Todt rencontraient les journalistes, Jacques Villeneuve quittait le circuit. Il était mauvais et avait les boules remontées dans la gorge.

En début de saison, les rêveurs croyaient en un titre facile pour Jacques Villeneuve.

Va falloir maintenant que le Québécois se batte les dents serrées. Comme disait Piton, y en aura pas de facile.

# Lemaire : « Nous avons perdu par notre propre faute »

**RICHARD HÉTU**  
collaboration spéciale  
EAST RUTHERFORD, N.J.

Même si les Devils étaient favoris par plusieurs pour se rendre à la finale de la Coupe Stanley, leur élimination par les Rangers ne constitue pas la plus grande déception de Jacques Lemaire depuis son arrivée au New Jersey.

« Au printemps dernier, le fait de ne pas participer aux séries a été plus difficile à encaisser que cette défaite », a déclaré Lemaire après le match d'hier après-midi.

Lemaire a comparé sa décep-

tion à celle qu'il avait ressentie en 1994 après l'élimination des Devils aux dépens des Rangers.

« En 94, a dit Lemaire, nous avions la certitude de pouvoir battre les Rangers et nous avons été éliminés seulement en deuxième période de prolongation du septième match. Cette année, nous avons perdu par notre propre faute. Nous n'avons pas été capables de marquer. »

Lemaire ne s'attendait certainement pas à partir en vacances aussi tôt. « Nous pensions pouvoir atteindre la finale, a-t-il dit. C'est très décevant de n'y être pas parvenu. »

Lemaire a soutenu que l'absence de Dave Andreychuk avait coûté cher à son équipe. Andreychuk, blessé à une cheville, a disputé son premier match des séries, hier.

« Il nous a beaucoup manqué, a déclaré Lemaire, et pas seulement sur la glace, mais aussi dans le vestiaire. C'est un leader au sein de l'équipe. »

Lemaire a finalement rendu hommage à Mike Richter. « Il a été tout simplement fabuleux, a-t-il dit. Il est capable de rester concentré et il sait ce qu'il doit faire pour bien jouer. »

# Brodeur : « Richter a mieux joué que moi »

Martin Brodeur n'a pas hésité à s'incliner devant son vis-à-vis des Rangers après l'élimination des Devils, hier après-midi.

« Mike est capable de gagner un match à lui seul, a déclaré Brodeur. Je crois qu'il a fait la différence dans les quatre victoires des Rangers. »

« Il a été la réponse pour eux, a ajouté Brodeur. Il a mieux joué que moi. »

Brodeur a été beaucoup plus avare de compliments concernant les Rangers.

« Nous avons obtenu plus de lancers au but qu'eux dans chacun des matches », a déclaré le gardien des Devils, qui a fait face à 31 lancers, hier, contre 47 pour Richter. « Nous avons mieux joué que les Rangers dans trois des cinq matches. C'est pourquoi cette défaite est dure à avaler. Nous avons l'impression d'avoir

bien joué. Si nous avons perdu, c'est seulement à cause d'un gars. Mike Richter. »

Brodeur aura sans doute du mal à oublier le dernier but de la rencontre, celui d'Adams Graves, à 14:08 de la prolongation.

« Je savais qu'il allait contourner le filet, a-t-il expliqué. Je savais ce qu'il voulait faire. J'ai tenté de lui enlever la rondelle avec mon bâton. Mais il a été plus brillant que moi. » R.H.

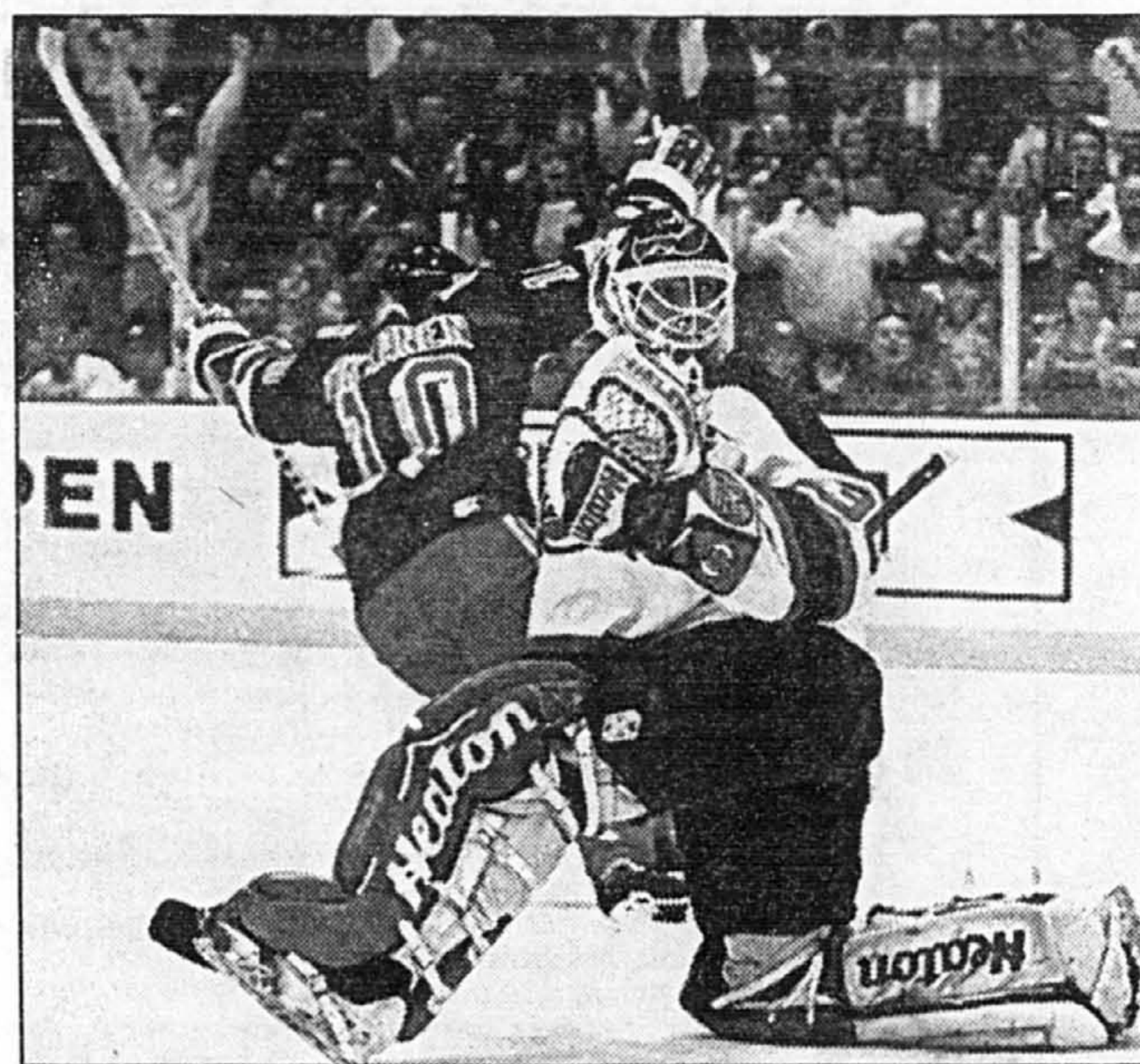


PHOTO REUTERS

Esa Tikkanen a déjoué Martin Brodeur en première période.

# En vacances, les Devils !

Presse Canadienne  
EAST RUTHERFORD, N.J.

Éliminés pour une troisième fois en six ans par leurs voisins de New York, les Devils ont vu, hier, le fantôme de Stéphane Matteau quand Adam Graves les a sortis des séries à 14:08 de la première supplémentaire. Graves a ainsi procuré une victoire de 2-1 aux Rangers à l'issue d'un autre match serré à petit pointage.

Graves a contourné le filet pour déjouer Martin Brodeur à sa gauche : « J'y ai pensé presque tout de suite », a dit le gardien des Devils en faisant référence au but de Matteau qui avait causé l'élimination des Devils lors de la deuxième période supplémentaire du septième match il y a trois ans. « Ce fut un but presque semblable, du même côté », a confirmé Mark Messier, qui a offert la prestation attendue et mis en marche le jeu qui a mené au but de Graves.

Les Rangers avaient également éliminé les Devils au Madison Square Garden en sept matches en 1992. À chaque occasion, ils avaient dominé le classement général de la Ligue nationale.

Cette fois, ils ont eu besoin de seulement cinq matches pour éliminer sur sa propre patinoire un adversaire qui a amassé 18 points de plus qu'eux en saison régulière. L'entraîneur Jacques Lemaire, qui a laissé de côté de

bons éléments offensifs, va avoir des comptes à rendre.

Ce fut un bon match de hockey. Bill Guérin, des Devils, a visé le poteau de plein fouet à une minute et quelques secondes de la fin de la troisième période, et Messier en a frappé l'extérieur au début de la période supplémentaire. Messier a également fait promener une rondelle d'un poteau à l'autre le long de la ligne rouge au cours de la troisième période, et Tikkanen a aussi visé l'ami des gardiens de plein fouet à la première.

Les Devils ont lancé plus souvent mais les Rangers ont obtenu à peu près autant de chances de marquer. Esa Tikkanen leur a procuré l'avance à la première période et Bill Guérin a créé l'égalité pendant une double mineure pour bâton élevé décernée à Brian Leetch à la deuxième. Il s'agissait alors du premier but des Devils en plus de six périodes et en 18 avantages numériques.

« J'ai juste essayé d'envoyer la rondelle devant le filet », a expliqué Graves au sujet de son but victorieux.

« J'ai voulu l'empêcher de ramener la rondelle dans le filet avec mon bâton, a expliqué Brodeur. Si la rondelle ne touche pas à ma jambière, elle ne peut pas pénétrer. Le but de Matteau, a-t-il rappelé, avait plutôt dévié sur un défenseur. »

# CE QU'ILS ONT DIT...

■ Colin Campbell, en riant : « Notre système, c'est principalement Mike Richter. Sérieusement, Mike a réussi les arrêts clés au bon moment. Pour se rendre au bout en séries, il faut une performance de la sorte de la part de son gardien. De façon générale, Mike joue comme il l'a fait lors de la Coupe du monde et lors des séries de 1994. D'autre part, pour une équipe comptant des joueurs âgés comme la nôtre, ça augure bien de remporter une deuxième série d'affilée en cinq matches. Nous pourrions relaxer et penser à notre prochain adversaire. »

■ Wayne Gretzky : « La différence dans la série, c'est que nous avons joué notre système à la perfection. Nous avons bien fait les petites choses, comme bien libérer notre territoire et lancer la rondelle au fond du leur. Ce sont des détails qui font

une grande équipe et des choses qu'on ne faisait pas en saison régulière. Aussi, on n'a rien changé en période supplémentaire. Nous avons joué avec discipline. Je dois dire aussi que la chance nous a favorisés à quelques reprises. Il faut le reconnaître. Les Devils méritaient sans doute un meilleur sort. »

■ Bobby Holik : « Quand nous réfléchissons à cette série, nous réaliserons que nous l'avons perdue à New York, surtout lors de la deuxième partie. Si nous avions remporté ce match, la série aurait été totalement différente. Les Rangers ont très bien joué défensivement et Richter était au sommet de sa forme. Et quand il a donné des retours, leurs défenseurs étaient là pour débayer le devant du filet. »

■ Bob Carpenter : « Ils ont bien joué mais vous devez aussi considérer ce que nous avons fait. Je ne veux pas blâmer nos

marqueurs, mais il reste que nous avons été incapables de profiter de nos chances. » R.H.

## SOMMAIRE

DIMANCHE				
N.Y. RANGERS 2				
NEW JERSEY 1				
Prolongation				
Première période				
1. NY Rangers, Tikkanen 7				
(Gretzky, Richter)				7:53
Pénalités — Tikkanen NYR (obstruction) 5:12, Tikkanen NYR (retenir) 18:23.				
Deuxième période				
2. New Jersey, Rolston 4				12:02 (an)
Pénalités — Daneyko NJ (rudesse) 6:25, Leetch NYR (double bâton élevé) 9:41.				
Troisième période				
Aucun but.				
Pénalité — Niedermayer NJ (rudesse) 0:56.				
Prolongation				
3. NY Rangers, Graves 2				14:08
(Courtmail, Messier)				
Pénalités — Aucune.				
Tirs au but				
NY RANGERS	5	6	14	6-31
NEW JERSEY	10	20	12	5-47
Gardiens				
NY Rangers: Richter				(G.8-2)
New Jersey: Brodeur				(P.5-5)
Buts et avantages numériques				
NY Rangers				0-2
New Jersey				1-4
Arbitre — Don Koharski.				
Juges de lignes — Shage Heyer, Jay Sharrers.				
Assistance — 19,040.				

# Déjà une bonne note pour les Olympiques...

FRANÇOIS BÉLIVEAU

HULL

Après les trois premiers matchs du 79e tournoi de la coupe Memorial, à Hull, les Saguenéens de Chicoutimi, battus deux fois, sont déjà les grands perdants, et les Olympiques, derniers à entrer en scène, hier après-midi, s'imposent comme les plus forts et les plus impressionnants, et ce n'est pas à cause de leur intimidant uniforme noir.

Leur première victoire, une claque de 8-0 contre les champions de l'Ontario, les Generals d'Oshawa, a ébranlé tout le hockey junior canadien. Les plus lointains observateurs auront déjà conclu, peut-être un peu vite, que le club de Claude Julien dominera et conservera la coupe Memorial au Québec.

Celui qui, l'an dernier, fut le joueur par excellence au pays, Christian Dubé, a scintillé avec quatre buts et une passe, deux pendant des attaques à cinq; le champion compteur de la LHJMQ, le Tchèque Pavel Rosa, a ajouté deux buts et deux passes, et Hull a sans cesse mené la

charge avec 42 lancers contre 20. Les Generals ont été si timides qu'ils n'ont obtenu que quatre tirs en quatre avantages numériques en deuxième sur Christian Bronsard. Celui-ci, le plus méconnu des gardiens du tournoi, se révèle la surprise, quoiqu'il n'ait pas été trop sollicité.

« Quand vous avez un Christian Dubé dans votre club, vous partez avec un atout de taille, a lancé le pilote Claude Julien. Je ne sais si ce match servira de message aux autres, mais je suis sûr que notre confiance en sort grandie. Par contre, Lethbridge a un excellent club et ce n'est pas gagné d'avance mardi (demain). Ils patinent bien et sont costauds. Faut pas vendre la peau de l'ours ! »

Dubé, issu du hockey mineur en Suisse, vaut le coût de la transaction qui l'a amené à Hull : 50 000 \$ et deux joueurs ou premiers choix. Il appartenait aux Faucons de Sherbrooke et jouait avec les Rangers de New York cet hiver.

« J'ai dû m'adapter et je suis maintenant à l'aise. J'ai haussé le niveau de mon jeu. Au début, nous étions nerveux à cause de la foule, mais nous étions vraiment prêts ! »

C'était un plaisir de voir la défensive hulloise se refermer quand elle était à court d'un homme... et aussi d'observer l'intimidant Peter Worrell, un monstre de 6'6...

« Nous avons eu le meilleur dans les jeux de puissance, a pour sa part ajouté Pavel Rosa, heureux de voir ses parents venus de la République Tchèque, mais il faut se méfier des Hurricanes. Ça va peut-être jouer plus dur. »

Quant à Bronsard, qui a éclipsé l'as-gardien Martin Biron dans son équipe, il croit encore rêver : « C'est le bonheur, mais il faut rendre le crédit aux défenseurs. J'ai rarement eu des tirs difficiles. »

Donald MacLean, architecte du cinquième but, le deuxième de Dubé, chassant David Arsenault du filet des Generals au profit de Tyrone Garner, a récolté un but et trois passes pour rejoindre Dubé et Rosa au sommet des compteurs du tournoi, avec Marc Savard, du Oshawa. Jonathan Delisle a récolté trois passes tandis que Martin Ménard inscrivait le deuxième but du match sur un jeu brillant.

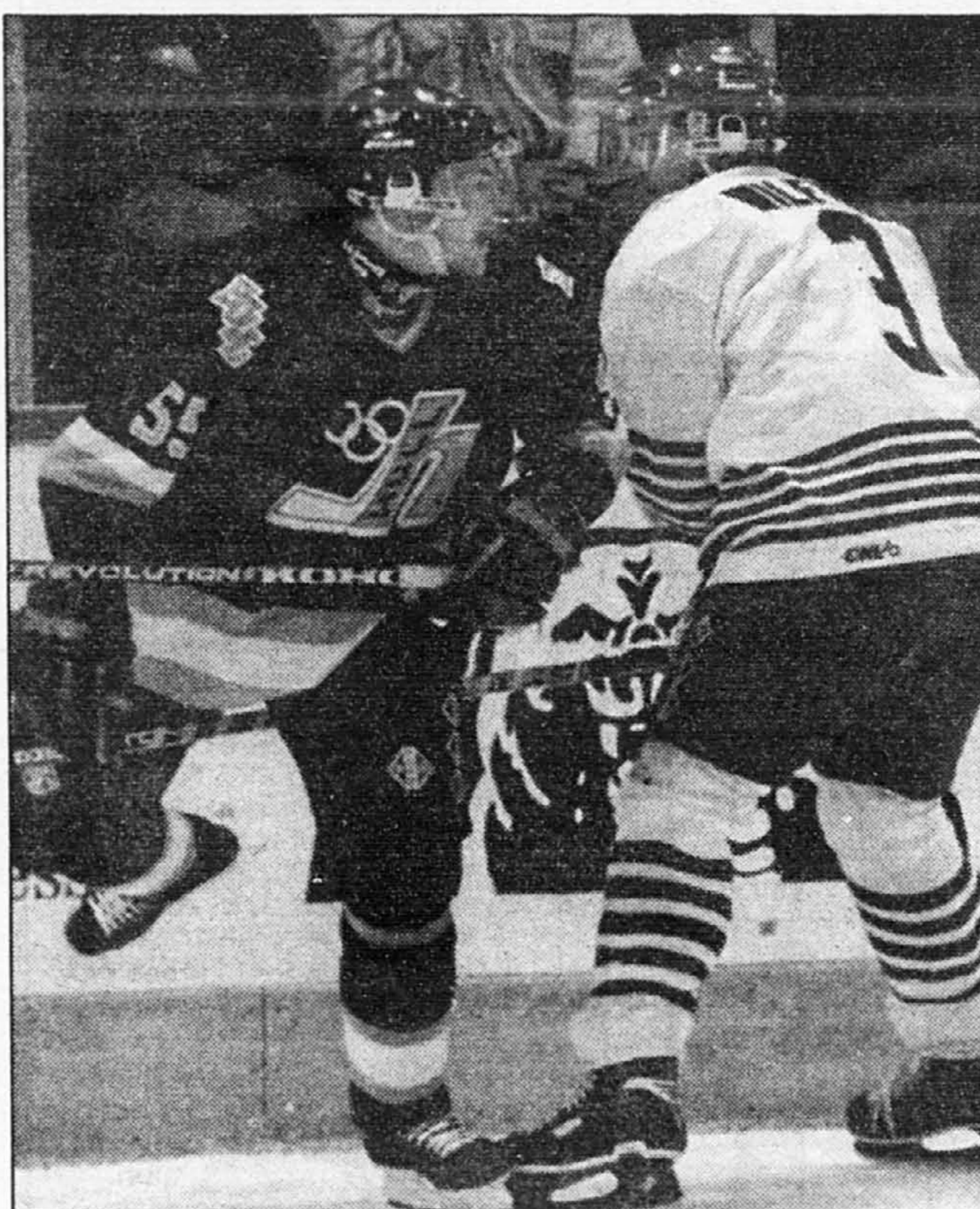


PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

**Même surveillé par Marty Wilford, des Generals d'Oshawa, et patinant sur une seule jambe, Pavel Rosa, des Olympiques de Hull, a poursuivi son attaque.**

## Les Sags, à court d'arguments

HULL

« Notre objectif demeure le même qu'au début, en gagner au moins une... »

Faut-il que l'entraîneur des Saguenéens, Réal Paiement, soit à court d'arguments ou dérangé par la déprime pour répéter le même credo. Après une défaite contre Oshawa, ça allait, mais après deux, alors qu'il n'a plus que les Olympiques sur son chemin, c'est presque ridicule.

« Il ne faut pas regarder la montagne devant, juste faire les premiers pas. Si nous battons Hull, nous serons encore en vie. Ça nous permettra de participer à un match-suicide vendredi, et après, tout sera possible ! »

Les pauvres Saguenéens ont besoin d'un sanctuaire pour aller prier. Ils n'ont pas profité de la fête des mères, alors qu'ils étaient loin de chez eux, pour fournir l'effort supplémentaire, et maintenant, ils en sont réduits à des vœux pieux. En finale de la LHJMQ contre les hullois, ils n'avaient pas été fichus de gagner un seul match.

## Corso est en nomination...

« J'ai raté plusieurs matchs cet hiver et ça ne semble pas avoir joué contre moi », a commenté Daniel Corso, le candidat du Québec comme le joueur le plus utile à son équipe. « Je suis heureux de ce titre. C'est important pour moi. »

Corso, celui des 25 premiers marqueurs de son circuit qui a joué le moins de matchs (54), récoltant quand même 119 points (meilleure moyenne d'efficacité avec Pavel Rosa et Martin Ménard), avait eu une saison moyenne en 1996 et St. Louis l'avait repêché en septième ronde.

« Je pense que ça va me faire grimper dans leur estime. Merci à mon entraîneur Alain Rajotte qui m'a brassé un peu. »

Corso est en nomination, ce soir, au titre de joueur par excellence au pays avec des joueurs dont le club n'a pas atteint la finale nationale, Peter Schaefer (Brandon) et Alyn McCauley (Ottawa).

■ ■ ■

Roberto Luongo, gardien de 6'3 des Foreurs de Val d'Or, est considéré le meilleur espoir de la LHJMQ au repêchage de la LNH en juin. Il espère être réclamé en première ronde. Les connaisseurs sont plus optimistes et le voient dans les six premiers. F.B.

### SOMMAIRE

DIMANCHE  
HULL 8  
OSHAWA 0  
Première période

1. Hull, Dube 1 (MacLean) 11:22 (an)  
Pénalités — White Hull (cingler) 0:52, Sweitzer Osh (rudesse) 5:30, Menard Hull (accrocher) 7:43, Ware Osh (trébucher) 9:55, Snopce Osh (retenir) 15:13, Sweitzer Osh (mauvaise conduite) 18:27, Delisle Hull (accrocher) 19:35.

Deuxième période

2. Hull, Menard 1 (Rosa) 4:31  
3. Hull, MacLean 1 (Delisle) 7:12 (an)  
4. Hull, Rosa 1 (Dube, Descoteaux) 12:49 (an)  
5. Hull, Dube 2 (Rosa, MacLean) 13:22 (an)  
Pénalités — Delisle Hull (accrocher) 1:48, Wilford Osh (bâton élevé) 5:29, Worrell Hull (rudesse) 8:04, Worrell Hull (éché arriéré) 10:27, Ware Osh (obstruction) 12:07, Hogan Osh (retenir) 13:08, Worrell Hull (bâton élevé) 14:33, Worrell Hull (cingler) 17:36, Ethier Hull (donné du genou) 19:56.

Troisième période

6. Hull, Rosa 2 (Ethier) 3:11  
7. Hull, Dube 3 (Delisle, MacLean) 10:31  
8. Hull, Dube 4 (Delisle, Larocque) 15:49  
Pénalités — Savard Osh (retenir) 0:59, Johnston Hull (trébucher), Naud Hull, Coalter Osh (rudesse), White Hull, Ware Osh, Colagiaco Osh (10-minute mauvaise conduite) 3:46, MacNeil Osh (assaut) 5:54, Coalter Osh (rudesse) 11:22, MacNeil Osh (bâton élevé) 12:20, MacLean Hull, Allen Osh (bâton élevé) 13:42, Zanutto Osh (rudesse) 16:50.

Tirs au but

HULL 13 13 16-42  
OSHAWA 9 7 4-20

Gardiens

Hull: Bronsard  
Oshawa: Arsenault (25-20), Garner 13:22 de la deuxième, 17:14)

Buts et avantages numériques

Hull: 4-12  
Oshawa: 0-11  
Arbitre — Luc Miville;  
Juges de lignes — Sylvain Cloutier, Jonny Murray.  
Assistance — 3,858.

### SOMMAIRE

DIMANCHE  
LETHBRIDGE 4  
CHICOUTIMI 2  
Première période

1. Lethbridge, Phillips 1 (Demarski, Smith) 2:55 (dn)  
2. Lethbridge, Punnton 1 (Ritchie, Demarski) 17:13  
Pénalités — Hohenberger Leth (cingler) 1:31, Van Acker Chi, Hohenberger Leth (rudesse), Gingras Chi (double échec) 8:03, Bety Chi (rudesse) 12:30, Richardson Chi, Law Leth (bâton élevé), Phillips Leth (rudesse) 14:33, F. Bouchard Chi (trébucher) 18:14, Bellerose Chi, Josephson Leth (retarder la partie) 19:12.

Deuxième période

3. Lethbridge, Law 1 (Smith, Josephson) 4:24  
Pénalités — Hamel Chi, O'Grady Leth (rudesse), Richardson Chi (cingler), Punnton Leth (double échec, rudesse) 1:38, Smirnov Chi (cingler, double échec), Salvador Leth (double échec) 6:29, Smith Leth, Richardson Chi (battu) 9:09, Fillion Chi, Punnton Leth (battu) 10:13, Demarski Leth (rudesse) 11:47, Smith Leth (assaut) 18:16.

Troisième période

4. Lethbridge, Josephson 1 (Hegberg, O'Grady) 16:27  
5. Chicoutimi, Gosselin 1 (Smirnov, F. Bouchard) 17:18 (an)  
6. Chicoutimi, Favreau 1 (Abid, Morin) 19:46  
Pénalités — Punnton Leth (retenir) 3:44, Abid Chi, Law Leth (bâton élevé) 6:19, Punnton Leth (bâton élevé) 6:39, O'Grady Leth (cingler) 7:50, Brigley Leth (rudesse) 7:56, Fillion Chi (cingler) 11:11, Bellerose Chi, Law Leth (rudesse) 16:20, Willis Leth (accrocher) 17:03, Bellerose Chi, Law Leth (battu) 19:35, Abid Chi (battu) 20:00.

Tirs au but

CHICOUTIMI 3 8 14-25  
LETHBRIDGE 10 6 4-20

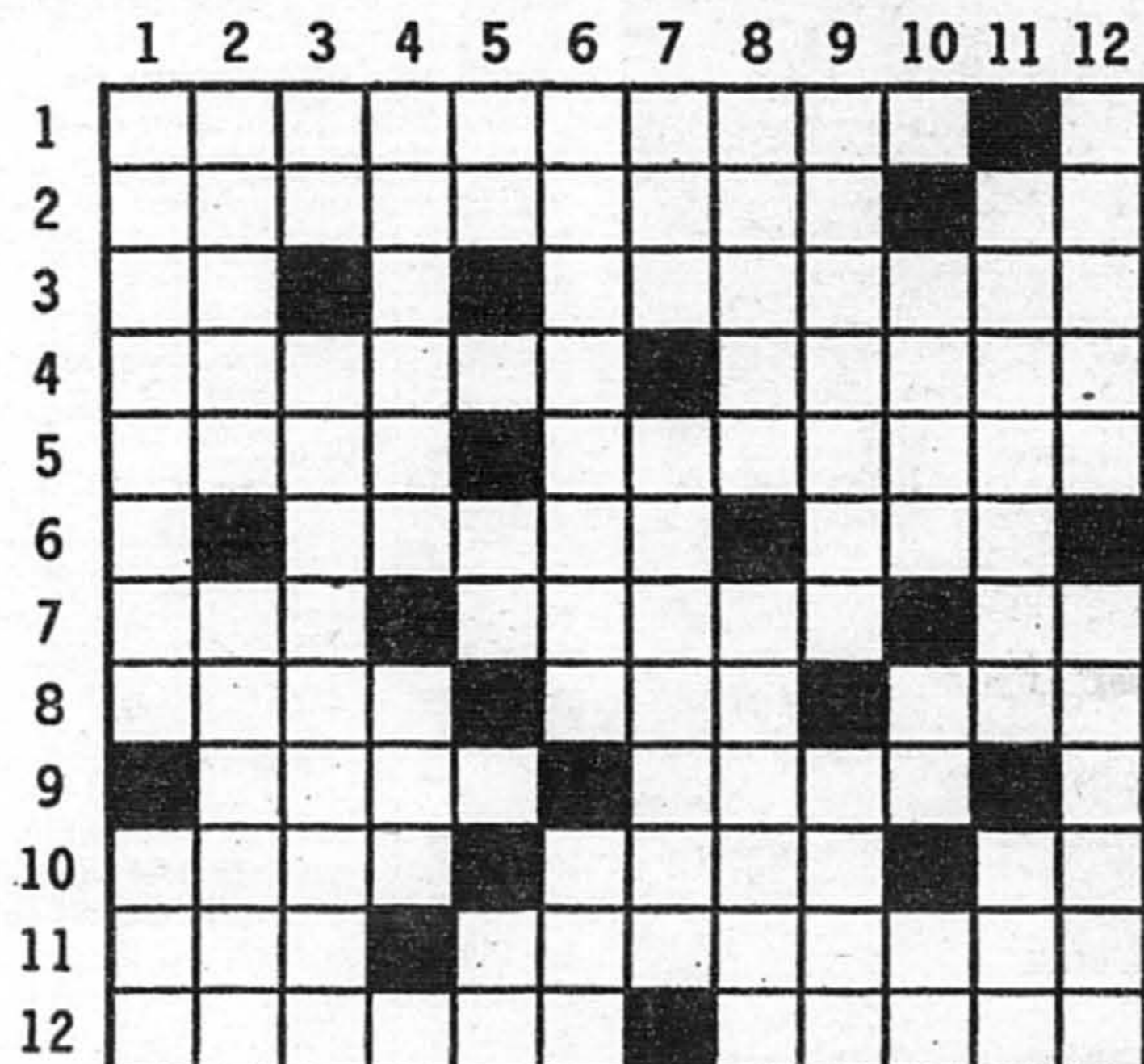
Gardiens

Chicoutimi: Denis Lethbridge: Russell  
Buts et avantages numériques  
Chicoutimi: 1-10  
Lethbridge: 0-5  
Arbitre — Luc Lachapelle.  
Juges de lignes — Serge Carpentier, Claude Girard.  
Assistance — non disponible.

## Rouleau termine au 55e rang

La Québécoise Marie-Josée Rouleau a connu une fin de tournoi difficile, hier, à la dernière journée du tournoi d'Estoril, au Portugal, pour terminer au 55e rang du classement général. Avec un double bogey et trois bogeys lors des quatre derniers trous, Rouleau a terminé la journée avec un 75, cinq coups au-dessus de la normale. Sa prochaine destination : la Suède, dans quelques semaines.

### MOTS CROISÉS



2070

#### HORIZONTALEMENT

- Sonorité sourde et prolongée.
- Dont les symptômes se succèdent sans interruption — Centilitre.
- Interjection — Répété.
- Dans les huiles végétales — Individus.
- Jeune d'origine maghrébine né en France de parents immigrés — Ébriété.
- Tache en anneau — Équerres.
- Il peut parler — Allonge — Péroné.
- Cadavre — Dans la rose des vents — Obtiennent.
- Voûte azurée — Marque le moyen.
- On lui doit « Juliette ou les Prospérités du vice » — Dieu grec de la Guerre — Pronom.
- Il aime l'eau douce — Roche volcanique.
- Les conifères en sécrètent — Laxatifs.

#### VERTICALEMENT

- Grosse bouteille de champagne — Titre étranger.
- Pas du tout comme un triangle — Voie destinée à détourner la circulation d'une région.
- Drame lyrique — Les crevettes en font partie.

- Devine par intuition — Cheville.
- Feuilleté — Ile de l'Atlantique — Espace de temps.
- Pression — Bourrique.
- Sous la croûte — Chancoux.
- On y lave — Souhaitées.
- Qualité de ce qui n'est pas flou — Crochet double.
- Relatif aux habitants de la haute Écosse — Affirmation du Moyen Âge — Câblé.
- Se mange en salade — Allez, en latin.
- Pièce de tissu pour protéger un matelas — Monuments funéraires.

#### ■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	T	H	E	R	M	O	M	E	T	R	I	E
2	R	A	D	O	U	B	E	R	A	R	T	
3	I	N	E	G	A	L	S	S	A	A		
4	A	T	U	I	P	E	C	A	L			
5	N	E	M	E	R	T	E	S	O	G	R	E
6	G	R	I	S	E	E	S	L	A	I		
7	U	N	A	R	E	N	A	C	E	S		
8	L	O	C	A	L	E	I	R	E	N	E	
9	A	R	E	I	L	E	I	S	A			
10	I	N	A	S	S	I	S	T	E	N		
11	R	E	N	N	E	S		E	D	I	T	
12	E	S	P	E	R	E	N	T		E	R	E

SOLUTION DE VENDREDI DERNIER

### ATHLÉTISME

■ *Ato Boldon* est devenu, samedi, le sixième athlète à descendre sous les 9,90 secondes au 100 mètres. Pour sa rentrée, le Trinitéen, médaillé de bronze à Atlanta, s'est imposé en 9,89 lors du meeting de Modesto, soit à seulement cinq centièmes de seconde du record du monde du Canadien *Dovon Bailey*. « Ce n'est pas mal du tout d'établir sa meilleure performance lors de son premier meeting », a déclaré Boldon. Sa meilleure performance sur 100 m restait les 9,90 réussis en finale des JO d'Atlanta.

### BOXE

■ L'Américain *William Joppy* a conservé son titre mondial WBA des moyens en battant le Brésilien *Peter Venancio* aux points à l'unanimité des juges, samedi soir, à Miami. Joppy a envoyé deux fois son adversaire au tapis, aux quatrième et dixième reprises. Les cartes des trois juges ont été de 114-112, 114-113 et 115-112).

### TENNIS

■ *Mary Pierce* a privé *Conchita Martinez* de sa cinquième victoire consécutive à l'Open d'Italie en dominant sèchement l'Espagnole 6-4, 6-0, hier, en finale du tournoi romain. Tête de série no 10, Pierce, qui disputait sa troisième finale cette saison, a mis fin à une série de 24 victoires consécutives à Rome de Martinez.

### FOOTBALL

■ L'ex-entraîneur des Bulldogs de Citadel, *Charlie Taaffe*, a été embauché, hier, comme coordonateur à l'attaque et entraîneur des quarts-arrières des Alouettes de Montréal. Taaffe avait été congédié par les dirigeants du collège militaire de la Caroline du Sud après avoir été arrêté pour une deuxième fois pour conduite en état d'ébriété. Il a toutefois été acquitté de ces accusations le mois dernier. Taaffe a d'ailleurs réglé hors-cours (pour 186 000 \$) une poursuite qu'il avait intentée aux dirigeants du collège militaire après qu'il eut été congédié en décembre. « Je ne peux dire à quel point je suis heureux de me retrouver au sein d'une équipe de football », a dit Taaffe. L'actuel directeur général des Alouettes, *Jim Popp*, a travaillé avec Taaffe à Citadel en 1988 et 1989. L'Américain a été l'entraîneur ayant le plus de succès de l'histoire des Bulldogs, menant l'équipe à trois participations aux éliminatoires et à un championnat de la conférence du Sud.

## Deep Blue humilie Kasparov en 19 coups et enlève le match

Agence France-Presse  
NEW YORK

Le super ordinateur d'IBM Deep Blue a réalisé, hier à New York, un exploit qu'aucun humain n'avait fait avant lui : battre le champion du monde d'échecs Garry Kasparov en match réglementaire.

Deep Blue s'est imposé sur le score de 3,5 points à 2,5, en écrasant son rival humain en seulement 19 coups dans une sixième et dernière partie, particulièrement humiliante pour Kasparov, qui s'est littéralement écroulé dans ce combat décisif.

Un premier match avait opposé Kasparov à une première version de la machine, moins performante, en 1996 à Philadelphie. Kasparov s'était alors imposé par quatre points à deux.

Cette rencontre en six parties s'est terminée sur un coup de théâtre tant la défaite de Kasparov, hier, a été cinglante. Ce dernier qui jouait avec les pièces noires a abandonné au 19e coup, dans une position désespérée après s'être fait piéger dans l'ouverture, lui qui est pourtant considéré comme le meilleur spécialiste mondial des débuts de parties.

Kasparov a abandonné la partie après une heure à peine, quittant la table en levant les bras au ciel.

« Je n'ai pas peur de dire que j'ai peur de l'ordinateur », avait-il déclaré samedi après la cinquième partie qui

s'était achevée sur un résultat nul en 49 coups au moment où Kasparov semblait l'emporter.

Hier, au cours d'une conférence de presse qui a commencé immédiatement après la partie, le champion russe est apparu aux journalistes la mine sombre. Ses conseillers avaient l'air stupéfait.

Kasparov affirmait alors que cette défaite en match d'exhibition ne prouvait pas la supériorité de la machine sur l'homme.

#### Kasparov :

« Si nous avons joué une vraie partie de compétition, j'aurais mis Deep Blue en pièces. »

« L'ordinateur n'a encore rien prouvé, a dit Kasparov. Si nous avons joué une vraie partie de compétition, je vous assure que j'aurais mis Deep Blue en pièces ».

Il a expliqué qu'il « n'avait plus de force » et que le match « était en fait terminé dès samedi », quand Deep Blue l'avait forcé à la nulle.

Le champion russe avait commencé sa conférence de presse en s'excusant d'avoir abandonné la partie. « Je vous prie de m'excuser, j'ai honte de ce que j'ai fait à la fin de la partie, mais cela n'a rien à voir avec les échecs », a-t-il précisé.

Kasparov avait remporté la première partie, le 3 mai, puis avait abandonné dans la deuxième alors qu'il avait le résultat nul à portée de la main. Les trois parties suivantes s'étaient terminées par un nul. Le gagnant récolte 700 000 \$ US, le perdant touche 400 000 \$.

### La sixième et dernière partie, coup par coup

Voici le coup par coup de la sixième et dernière partie du match...

Blancs : Deep Blue  
Noirs : Kasparov  
Défense Caro-Kahn

1. e4	c6
2. d4	d5
3. Cc3	dxe4
4. Cxe4	Cd7
5. Cg5	Cgf6
6. Fd3	e6
7. Cf3	h6

Un choix très risqué

de la part de Kasparov car il permet le sacrifice théorique

8. Cxe6	De7
9. 0-0	fxe6
10. Fg6+	Rd8
11. Ff4	b5
12. a4	Fb7
13. Te1	Cd5
14. Fg3	Rc8
15. axb5	cxb5
16. Dd3	Fc6
17. Ff5	

Deep Blue démolit la

position de Kasparov.

17. ...	exf5
Kasparov donne la dame, mais il ne peut enrayer l'attaque blanche.	
18. Txe7	Fxe7
19. c4	
Et Kasparov abandonne. L'attaque de Deep Blue est imparable.	

— Source : AFP

# L'esprit-Coupe

JEAN GOUNELLE  
collaboration spéciale

**C**oupe d'Europe des vainqueurs de coupe. Un nom barbare. Et une compétition qui, peu à peu, semble disparaître dans l'ombre de sa grande sœur, la Coupe des Champions.

Née en 1960, cinq ans après la « numéro Un », la Coupe des coupes devait être son pendant, son second visage. Tous les pays inscrits à l'Union européenne de football possèdent deux compétitions nationales distinctes : un championnat de ligue et une Coupe.

Le premier est le même d'un pays à l'autre : toutes les équipes jouent le même nombre de matches face aux mêmes adversaires. C'est simple, logique et indiscutable.

Pour les Coupes, c'est autre chose. L'idée demeure la même : on ouvre une compétition à tous les clubs du pays (ou presque) et les meilleurs progressent, par éliminations successives, vers la grande finale.

Par contre, les règles varient avec chaque pays. Certains jouent sur un seul match, d'autres sur deux (aller-retour), d'autres encore adoptent un système de mini-ligues suivies de matches à élimination (aller-retour). Il n'y a donc pas d'unité de « format ».

En outre, la « Coupe » est perçue différemment d'un pays à l'autre. En Italie, elle est loin d'égaliser le titre de champion, et ne représente qu'un succédané, un billet de rattrapage pour jouer une Coupe d'Europe l'année suivante. En France, elle est perçue avec plus de respect, presque égale au championnat. En Angleterre, enfin, elle est l'ultime conquête, un moment d'excitation dans la carrière d'un joueur.

Pour toutes ces raisons, la Coupe des coupes est née bâtarde. Elle l'est demeurée, malgré quelques embellies ponctuelles. La finale de ce mercredi à Rotterdam, entre le tenant du titre, Paris-SG et la « dream team » du FC Barcelone pourrait être son chant du cygne.

L'entrée, dès la saison prochaine, de deux équipes en Ligue des Champions pour les huit meilleurs pays d'Europe, risque assurément de porter un coup sérieux à la crédibilité de la Coupe des coupes. Simple constatation : à deux jours de la finale, les deux clubs en lice sont actuellement deuxièmes de leur championnat. Si rien ne change, le vainqueur de mercredi ne défendra pas son titre l'an prochain.

Pour en revenir au rendez-vous de Rotterdam, réjouissons-nous au moins d'avoir droit à une vraie finale entre « équipes de Coupe ». L'expression est un peu péjorative : elle caractérise des équipes fortement irrégulières, capables de victoires exceptionnelles (en demi-finales, Paris bat Liverpool 3-0, et Barcelone va gagner à la Fiorentina 2-0) ou des pires « ratés » (en quart de finale, Paris concède le nul chez lui, 0-0 contre l'AEK Athènes ; Barcelone, au premier tour, ne fait pas mieux contre les modestes Chypriotes de Larnaca).

De la même manière, cette finale représente pour les deux adversaires une dernière chance de « sauver la saison ». Après un hiver catastrophique, Paris a laissé Monaco s'emparer du titre de champion de France, l'objectif avoué des Parisiens, et se bat enco-

re pour conserver sa deuxième place.

Malgré son succès de samedi contre le Real Madrid (1-0), Barcelone demeure à cinq points des Madrilènes, avec cinq rencontres à jouer. Et si, par miracle, le « Barca » parvenait à remporter le championnat, le titre aurait tout de même un léger goût d'inachevé. D'où l'importance d'un sacre européen pour chacun des deux.

Paris vient d'entrer au sein de deux clubs extrêmement restreints : le premier en s'étant qualifié pour une demi-finale européenne pour la cinquième fois consécutive (seuls le Real Madrid — deux fois — et l'Ajax Amsterdam y étaient parvenus).

Le deuxième, en disputant deux finales de Coupe des coupes consécutives : la Fiorentina (1961 et 62), l'Atletico de Madrid (62 et 63), le Milan AC (73 et 74), Ajax (87 et 88), la Sampdoria (89 et 90), Parme (93 et 94) et Arsenal (94 et 95) l'ont déjà fait. Mais aucune de ces équipes n'a pu l'emporter deux ans de suite. Pas plus que les Belges d'Anderlecht : trois finales consécutives (76, 77, 78), avec une défaite entre deux victoires. Une victoire parisienne serait une grande première.

Les Parisiens comptent quelques rescapés des « cinq glorieuses » (92-97) : Lama, Le Guen, Guerin, Roche (blessé, il ne jouera pas la finale). L'entraîneur, le Brésilien Ricardo, était alors sur le terrain, avec eux.

Des grands noms internationaux : les Brésiliens Rai et Leonardo, le Panaméen Dely Valdés (même s'il n'a pas vraiment confirmé à Paris), le Portugais Kenedy. Des talents achetés en France : Ngotty, Loko, Cauet, Pouget. Des jeunes formés au club : Leroy, Allou, Domi... L'équipe manque parfois de fonds de jeu, mais est toujours capable de réaliser un « coup » grâce à sa structure défensive et à l'opportunisme de ses attaquants.

Barcelone, de son côté, détient le record de victoires en Coupe des coupes (79, 82 et 89), et le record de finales disputées (perdues en 69 et 91). Nous avons déjà, dans ces pages, parlé de la puissance du Barca : rien d'autre que le plus grand club d'Europe — sans doute du monde !

Nous avons aussi parlé de sa superstar, Ronaldo. Mais derrière le Brésilien, apparaissent une vingtaine d'autres joueurs, tous internationaux, tous aussi susceptibles de jouer parmi les cinq meilleurs clubs de la planète. Vedettes internationales, Stoichkov, Popescu, Figo, Blanc (blessé il pourrait manquer la finale), Vitor Baia, Giovanni ; vedettes espagnoles, Luis Enrique, Pizzi, Abelardo, Sergi, Ferrer. De la Pena, Nadal (suspendu mercredi), Amor ou Guardiola.

Le groupe de l'entraîneur anglais Bobby Robson (fortement contesté à Barcelone) est aussi brillant qu'irrégulier. Pathétique lorsqu'il balbutie son jeu (c'est-à-dire lorsque les meneurs Popescu et Guardiola sont serrés de près), inarrêtable lorsqu'il se déchaîne.

Deux équipes prêtes à tout. C'est en général le gage d'une bonne finale. Deux équipes d'expérience, de métier, pour une finale qu'on attend somptueuse. Car il en va de l'avenir de chacun. Et au-delà, de l'avenir d'une compétition, qui voit peut-être ce mercredi, son dernier espoir de survie.

## La finale de la Coupe des coupes, mercredi : Paris - Barcelone. Deux habitués. Qui veulent sauver leur saison. Et l'avenir de la compétition.

### Mondial 98

Zone CONCACAF	
Dimanche:	
Costa Rica - Jamaïque	3 - 1
Classement:	Pts J
1. Mexique	8 4
2. Costa Rica	7 4
3. Etats-Unis	5 4
4. Salvador	4 2
5. Canada	2 4
6. Jamaïque	2 4

(Trois premiers qualifiés pour la phase finale en France)

### Italie

30e journée	
Dimanche:	
Bologne - Cagliari	3 - 0
Fiorentina - Udinese	2 - 3
Lazio Rome - Pérouse	4 - 1
Milan AC - Reggiana	3 - 1
Naples - AS Rome	1 - 0
Parme - Vicence	3 - 0
Piacenza - Atalanta Bergame	3 - 1
Sampdoria Gênes - Inter Milan	1 - 2
Vérone - Juventus Turin	0 - 2
Classement:	Pts J
1. Juventus Turin	59 30
2. Parme	55 30
3. Inter Milan	51 30
4. Lazio Rome	47 30
Bologne	47 30
6. Sampdoria Gênes	45 30
Udinese	45 30
8. Vicence	42 30
9. Milan AC	41 30
10. Fiorentina	40 30
11. Atalanta Bergame	39 30
12. AS Rome	37 30
Naples	37 30
14. Piacenza	33 30
15. Cagliari	30 30
16. Pérouse	28 30
17. Vérone	26 30
18. Reggiana	19 30

### Allemagne

31e journée	
Dimanche:	
Leverkusen - Hambourg	5 - 0
Classement:	Pts J
1. Bayern Munich	64 31
2. Bayer Leverkusen	63 31
3. VfB Stuttgart	58 31
4. Borussia Dortmund	57 31
5. Bochum	50 31
6. Munch 1860	46 31
7. Karlsruhe	42 31
8. Werder Brême	42 31
9. Bielefeld	40 31
10. Schalke 04	40 31
11. Borussia Moenchengladbach	39 31
12. Cologne	38 31
13. Hansa Rostock	37 31
14. Hambourg	37 31
15. Duisbourg	36 31
16. Dusseldorf	32 31
17. St-Pauli Hambourg	27 31
18. Fribourg	22 31

### Portugal

30e journée	
Vendredi:	
Boavista - Uniao Leiria	3 - 0
Samedi:	
Mantimo - Benfica Lisbonne	2 - 0
Dimanche:	
Estrela Amadora - Sagueiros	2 - 1
Sporting Lisbonne - Chaves	2 - 0
Espinho - Setubal	0 - 3
Faransa - Gil Vicente	2 - 1
Rio Ave - Braga	1 - 0
Leça - Guimaraes	1 - 1
FC Porto - Belenenses	2 - 1
Classement (tous 30 matches):	
1. FC Porto	76 pts
2. Sporting Lisbonne	65
3. Benfica Lisbonne	55
4. Sporting Braga	49
5. Sagueiros Porto	48
6. Vitoria Guimaraes	46
7. Estrela Amadora	45
8. Desportivo Chaves	40
9. Boavista Porto	40
10. Mantimo Funchal	39
11. Vitoria Setubal	36
12. Belenenses Lisbonne	36
13. Leça	35
14. Faransa	34
15. Rio Ave	30
16. Espinho	28
17. Uniao Leiria	26
18. Gil Vicente	15

### Angleterre

30e et dernière journée	
Dimanche:	
Aston Villa - Southampton	1 - 0
Blackburn - Leicester	2 - 4
Derby - Arsenal	1 - 3
Everton - Chelsea	1 - 2
Leeds - Middlesbrough	1 - 1
Manchester United - West Ham	2 - 0
Newcastle - Nottingham Forest	5 - 0
Sheffield Wednesday - Liverpool	1 - 1
Tottenham - Coventry	1 - 2
Wimbledon - Sunderland	1 - 0

### Classement final (tous 38 matches):

1. Manchester United	75 pts champion
2. Newcastle	68 (+33)
3. Arsenal	68 (+30)
4. Liverpool	68 (+25)
5. Aston Villa	61
6. Chelsea	59
7. Sheffield Wednesday	57
8. Wimbledon	56
9. Leicester	47
10. Tottenham	46
11. Leeds	46
12. Derby	46
13. Blackburn	42
14. West Ham	42
15. Everton	42
16. Southampton	41
17. Coventry	41
18. Sunderland	40
19. Middlesbrough	39
20. Nottingham Forest	34

NDLR: Middlesbrough a été pénalisé de 3 points.

### Grèce

32e journée	
Dimanche:	
Olympiakos Le Pirée - AEK Athènes	2 - 0
OFI Crète - Ionikos Le Pirée	4 - 0
Panathinaïkos - Kastona	7 - 0
PAOK Salonique - Xanthi	4 - 1
Veria - Kavala	0 - 1
Heraklis Salonique - Aris Salonique	1 - 2
Apollon Athènes - Panahaii Patras	2 - 0
Athinaïkos - Pyrgos	3 - 0
Kalamata - Edessa	1 - 0
Classement (tous 32 matches):	
1. Olympiakos Le Pirée	78 pts
2. AEK Athènes	66
3. OFI Crète	65
4. Panathinaïkos	60
PAOK Salonique	60
6. Kavala	55
7. Pyrgos	44
8. Ionikos Le Pirée	41
9. Heraklis Salonique	39
Xanthi	39
Apollon Athènes	39
12. Kalamata	37
Athinaïkos	37
14. Vena	35
Panahaii Patras	35
16. Aris Salonique	31
17. Edessa	28
18. Kastona	8

### Belgique

32e journée	
Samedi:	
FC Malines - Lommel	0 - 1
RWD Molenbeek - Antwerp	1 - 2
Standard de Liège - La Gantoise	2 - 0
Genk - Harelbeke	4 - 1
Dimanche:	
Ekeren - Anderlecht	4 - 1
Alost - Lokeren	2 - 0
FC Bruges - Cercle de Bruges	3 - 0
Classement (tous 32 matches):	
1. FC Bruges	68 pts
2. Lierse	67
3. Mouscron	57
4. Lommel	55
5. Anderlecht	52
6. Antwerp	50
7. Standard de Liège	47
8. Genk	47
9. Harelbeke	46
10. Ekeren	40
11. Saint-Trond	38
12. Charleroi	37
13. Lokeren	34
14. RWD Molenbeek	34
15. Alost	34
16. La Gantoise	33
17. FC Malines	31
18. Cercle de Bruges	24

### Espagne

37e journée	
Dimanche:	
Logrones - Betis Seville	2 - 1
Real Sociedad - Racing Santander	2 - 0
Tenerife - Oviedo	2 - 2
Seville - Hercules Alicante	5 - 0
Compostelle - Rayo Vallecano	2 - 1
Saragosse - Espanyol Barcelone	1 - 0
Sporting Gijon - Celta Vigo	2 - 1
Atletico Madrid - Athletic Bilbao	2 - 1
Lundi:	
Valence - Deportivo La Corogne	
Classement:	Pts J
1. Real Madrid	83 37
2. FC Barcelone	78 37
3. Deportivo La Corogne	72 36
4. Betis Seville	72 37
5. Atletico Madrid	63 36
6. Valladolid	58 37
7. Real Sociedad	53 37
8. Athletic Bilbao	52 37
9. Tenerife	51 36
10. Valence	48 36
11. Racing Santander	47 37
12. Compostelle	45 37
13. Celta Vigo	43 37
14. Saragosse	43 37
15. Espanyol Barcelone	42 37
16. Oviedo	42 37
17. Extremadura	40 37
18. Sporting Gijon	39 37
19. Rayo Vallecano	39 37
20. Hercules Alicante	35 37
21. FC Seville	33 37
22. Logrones	31 37

# Golf

## CLASSIQUE BELL SOUTH

A Duluth, Georgia

Scott McCarron, \$270,000	70-69-66-69-274
Lee Janzen, \$112,000	69-70-70-68-277
Brian Henninger, \$112,000	70-71-68-68-277
David Duval, \$112,000	66-66-73-72-277
Hai Sutton, \$52,688	69-74-68-67-278
Greg Norman, \$52,688	70-67-73-68-278
Nick Price, \$52,688	66-67-75-70-278
David Toms, \$52,688	69-68-70-71-278
Kevin Sutherland, \$37,500	71-71-70-68-280
Bruce Fleisher, \$37,500	70-72-70-68-280
Don Pooley, \$37,500	64-70-77-69-280
Jay Haas, \$37,500	68-71-71-70-280
Andrew Magee, \$37,500	70-71-68-71-280
Keith Fergus, \$25,500	71-69-73-69-282
Robin Freeman, \$25,500	70-74-69-69-282
Scott Gump, \$25,500	69-71-70-72-282
Kelly Gibson, \$25,500	73-69-68-72-282
Bob Estes, \$25,500	68-74-68-72-282
Kenny Perry, \$17,550	70-73-72-68-283
Bob Tway, \$17,550	72-68-74-69-283
Larry Mize, \$17,550	71-70-72-70-283
Tom Pernica Jr., \$17,550	70-69-73-71-283
Glen Day, \$17,550	69-72-69-73-283
Bill Glasson, \$17,550	69-70-69-75-283
Bob Wolcott, \$12,250	73-68-73-70-284
Scott Dunlap, \$12,250	67-72-74-71-284
Brandel Chamblee, \$12,250	75-68-69-72-284
Spike McRoy, \$9,975	74-69-74-68-285
Woody Austin, \$9,975	70-72-73-70-285
Brent Geiberger, \$9,975	72-72-71-70-285
Craig Kanada, \$9,975	68-73-72-72-285
Steve Pate, \$9,975	71-69-72-73-285
Jay Don Blake, \$9,975	72-71-69-73-285
Shane Bertsch, \$7,256	73-70-73-70-286
Donnie Hammond, \$7,256	66-73-75-72-286
Mike Sullivan, \$7,256	70-73-71-72-286
Dan Forsman, \$7,256	68-74-72-72-286
Payne Stewart, \$7,256	75-66-72-73-286
Stuart Appleby, \$7,256	72-71-70-73-286
John Adams, \$7,256	74-70-69-73-286
Craig Bowden, \$7,256	69-70-73-74-286
Marco Dawson, \$5,550	69-71-79-68-287
Nolan Henke, \$5,550	70-71-75-71-287
Neal Lancaster, \$5,550	73-68-71-75-287
Allen Doyle, \$4,290	72-71-76-69-288
Jimmy Johnston, \$4,290	73-71-73-71-288
Chip Sullivan, \$4,290	69-72-74-73-288

## CLASSIQUE SARA LEE

A Nashville, Tenn.

x-Terry-Jo Myers, \$101,250	70-67-70-207
Laurel Kean, \$54,345	69-72-66-207
Nancy Harvey, \$54,345	67-72-68-207
Dale Eggeling, \$32,267	71-69-68-208
Kelly Robbins, \$32,267	70-66-72-208
Dana Dormann, \$21,908	71-71-68-210
Jan Stephenson, \$21,908	70-72-68-210
Lisa Kiggins, \$13,982	73-72-66-211
Erika Wicoff, \$13,982	71-74-66-211
Amy Read, \$13,982	73-69-69-211
Alicia Dibos, \$13,982	72-68-71-211
Helen Alfreddson, \$13,982	66-74-71-211
Kim Saiki, \$13,982	70-69-72-211
Chris Johnson, \$9,850	70-73-69-212
Nancy Lopez, \$9,850	71-70-71-212
Tina Tombs, \$9,850	69-72-71-212
Kris Tschetter, \$7,387	72-73-68-213
Marianne Morris, \$7,387	73-71-69-213
Barb Mucha, \$7,387	72-72-69-213
Kris Monaghan, \$7,387	72-72-69-213
Becky Iverson, \$7,387	72-71-70-213
Tammie Green, \$7,387	71-72-70-213
Amy Fruhwirth, \$7,387	71-71-71-213
Amy Benz, \$7,387	71-69-73-213
Michelle McGinn, \$7,387	69-70-74-213
Cindy Figg-Currier, \$7,387	71-66-76-213
Lorie Kane, \$4,848	72-74-68-214
Kim Williams, \$4,848	73-71-70-214
Miriam Lunn, \$4,848	71-73-70-214
Jack Kiefer, \$11,996	70-72-72-214
Isao Aoki, \$11,996	71-70-73-214
Dick Rhyhan, \$8,798	69-73-73-215
Gibby Gilbert, \$8,798	71-71-73-215
Bob Wynn, \$8,798	70-72-73-215
Bruce Crampton, \$8,798	71-70-74-215
Bob Dickson, \$6,975	72-75-69-216
Vicente Fernandez, \$6,975	71-74-71-216
John Schroeder, \$6,975	71-73-72-216
Simon Hobday, \$6,975	76-68-72-216
Rick Acton, \$6,975	71-73-72-216
Greg Powers, \$6,975	71-70-75-216

## TOURNOI BENSON & HEDGES

A Thame, Angleterre

Bernhard Langer	70-66-71-69-276
Ian Woosnam	70-68-70-70-278
Lee Westwood	69-69-70-72-280
Padraig Harrington	73-67-71-71-282
Kalle Vanolla	70-69-71-73-283
Robert Karlsson	71-71-70-71-283
Bob May	69-72-71-72-284
Patrick Spiland	69-69-74-72-284
Fabrice Sarrault	75-69-67-73-284
Eduardo Romero	73-65-71-75-284
Darren Clarke	69-68-72-75-284
Thomas Bjorn	71-70-70-74-285

## TOURNOI HOME DEPOT

Sur invitation  
A Charlotte, Caroline du Nord

x-Jim Dent, \$135,000	68-70-70-208
Lee Trevino, \$72,000	70-71-67-208
Larry Gilbert, \$72,000	68-70-70-208
Hugh Baiocchi, \$41,400	70-71-68-209
John Bland, \$41,400	70-69-70-209
Jay Sigel, \$41,400	73-68-68-209
Kermit Zarley, \$41,400	69-69-71-209
DeWitt Weaver, \$25,800	68-66-76-210
Walt Morgan, \$25,800	70-67-73-210
John D. Morgan, \$25,800	66-71-73-210
Mike Hill, \$20,700	70-72-69-211
Don January, \$20,700	72-66-73-211
Bob Duval, \$18,000	69-72-71-212
David Oakley, \$16,200	71-72-70-213
Jimmy Powell, \$16,200	72-71-70-213
Will Sawles, \$16,200	68-73-72-213
Jose-Maria Canizares, \$11,996	71-75-68-214
Mike McCullough, \$11,996	74-72-68-214
David Graham, \$11,996	73-72-69-214
Tony Jacklin, \$11,996	68-74-72-214
Don Bies, \$11,996	68-74-72-214
Jack Kiefer, \$11,996	70-72-72-214
Isao Aoki, \$11,996	71-70-73-214
Dick Rhyhan, \$8,798	69-73-73-215
Gibby Gilbert, \$8,798	71-71-73-215
Bob Wynn, \$8,798	70-72-73-215
Bruce Crampton, \$8,798	71-70-74-215
Bob Dickson, \$6,975	72-75-69-216
Vicente Fernandez, \$6,975	71-74-71-216
John Schroeder, \$6,975	71-73-72-216
Simon Hobday, \$6,975	76-68-72-216
Rick Acton, \$6,975	71-73-72-216
Greg Powers, \$6,975	71-70-75-216

## TOURNOI FUJISANKEI

A Ito, Japon

Kenichi Kuboya, \$172,800	68-69-73-69-279
Yoshinori Kaneko	74-70-69-67-280
Jumbo Ozaki	70-69-72-69-280
Carlos Franco	71-70-70-70-281
Jet Ozaki	73-69-73-68-283
Shigeki Maruyama	71-74-71-68-284
Eiji Mizoguchi	71-69-73-72-285
Daisuke Senzawa	72-72-70-72-286
Toru Nakamura	73-70-70-73-286

## CLASSIQUE CAROLINA

A Cary, Caroline du Nord

D. Bateman, \$36,000	70-69-75-70-284
D. Paulson, \$17,233	73-72-71-69-285
T. Price, \$17,233	73-72-70-70-285
S. Fleisch, \$17,233	74-67-72-72-285
T. Dodds, \$9,167	68-72-74-73-287
B. Bates, \$9,167	70-72-72-73-287
B. Friend, \$9,167	73-72-68-74-287
T. Heam, \$6,000	74-71-73-70-288
T. Gleaton, \$6,000	69-71-77-71-288
J. Shaw, \$6,000	68-72-74-74-288
M. Small, \$4,000	72-67-79-71-289
A. Knoll, \$1,160	78-68-73-74-289
G. Hnatuk, \$840	73-70-76-76-295

# Sport motorisé

## GRAND PRIX DU BRÉSIL CART

Les résultats  
A Rio De Janeiro

1. Paul Tracy (Can/Penske-Mercedes)	133 tours en 2 h 11:44
2. Greg Moore (Can/Reynard-Mercedes)	même tour à 01:00:05
3. Scott Pruett (USA/Reynard-Ford)	m.t.
4. Alex Zanardi (Ita/Reynard-Honda)	m.t.
5. Raul Boesel (Bré/Reynard-Ford)	m.t.
6. Bryan Herta (USA/Reynard-Ford)	m.t.
7. Al Unser Jr (USA/Penske-Mercedes)	m.t.
8. Mark Blundell (G-B/Reynard-Mercedes)	m.t.
9. Jimmy Vasser (USA/Reynard-Honda)	m.t.
10. Gil de Ferran (Bré/Reynard-Honda)	m.t.

## CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DE FORMULE 300

A Silverstone, Grande Bretagne

1. Ricardo Zonta (Bré/Super Nova)	à 07:138
2. Tom Kristensen (Dan/Auto Sport)	11:536
3. Pedro Couceiro (Por/Draco)	11:788
4. Jamie Davies (G-B/DAMS)	14:880
5. Jason Watt (G-B/Den Bla Avis)	16:395
6. Dino Morelli (G-B/DKS)	17:229
7. Patrick Lemaire (Fra/Ravartotto)	17:867
8. Cyrille Sauvage (Fra/Draco)	25:014
9. Oliver Tichy (Aut/Pacific)	37:650
10. Jean-Philippe Belloc (Fra/Apomatox)	42:685
11. Gastone Mazzacane (Arg/Auto Sport)	59:476
12. Werner Luppberger (Aut/Edenbridge)	1:11:568
13. Boris Denchebourg (Fra/Astromega)	1:38:082
14. Marc Gené (Esp/Pacific)	1 tour
15. Craig Lowndes (Aus/RSM Marko)	1 tour
16. Stephen Watson (AIS/Durango)	1 tour
17. Christian Horner (G-B/Arden)	1 tour

Les autres concurrents ont abandonné.  
Meilleur tour: Marc Gené (Esp/Pacific) en 1:53.475 (moyenne 162,680 km/h)  
Tous sur Lola-Zytek

### Classement du Championnat

1. Ricardo Zonta (Bré)	9 pts	4. Jamie Davies (G-B)	3
2. Tom Kristensen (Dan)	6	5. Jason Watt (Dan)	2
3. Pedro Couceiro (Por)	4	6. Dino Morelli (G-B)	1

# Hockey

## LNH

### DIMANCHE PHILADELPHIE 6 BUFFALO 3

Première période

Aucun but.  
Pénalités — Audette Buf (obstruction du gardien) 5:48, Otto Pha (bâton élevé) 13:01, Thenen Pha (rudesse) 14:27.

### Deuxième période

1. Philadelphie, LeClair 5 (Coffey, Brind'Amour)	5:27
2. Philadelphie, Lindros 5 (Brind'Amour, Thenen)	8:32
3. Philadelphie, Lindros 6 (penalty shot)	9:13
4. Buffalo, Grosek 3 (Plante, Barnaby)	10:07
5. Buffalo, Burnidge 4 (Galley, Audette)	14:19 (an)
6. Philadelphie, Zubrus 3 (Desjardins, Brind'Amour)	14:51
7. Buffalo, Burnidge 5 (Plante)	19:59 (an)

Pénalités — Brind'Amour Pha (obstruction), Nini-maa Pha (bâton illégal) 13:24, Holzinger Buf (obstruction) 14:48, Svoboda Pha (obstruction) 18:58.

### Troisième période

8. Philadelphie, Poden 3 (Lindros, Thenen)	6:00
9. Philadelphie, Zubrus 4 (Klaff, LeClair)	19:48 (td)

Pénalité — Desjardins Pha (obstruction) 7:29.

### Tirs au but

PHILADELPHIE	17	13	10-40
BUFFALO	9	9	6-24

Gardiens  
Philadelphie: Hexalt (G,1-0)  
Buffalo: Shields (P,4-6)

Buts et avantages numériques  
Philadelphie: -0-2  
Buffalo: -2-6

Arbitre — Bill McCreary.  
Juges de lignes — Gerard Gauthier, Brian Murphy.  
Assistance — 18,595.

## EDMONTON 3 COLORADO 4

Première période

1. Colorado, Salic 4 (Gusarov) 13:56  
Pénalités — Kovalenko Edm (cingler), Keane Col (double échec) 13:43, McGillis Edm (conduite antisportive), Keane Col, Kamensky Col, Bamister Edm (rudesse), Buchberger Edm, Foote Col (bâton élevé) 19:48.

### Deuxième période

2. Colorado, Deadmarsh 2 (Ozolinskih)	4:56
3. Edmonton, Marchant 4 (Murray, Mironov)	9:38 (dn)
4. Edmonton, Arnott 3 (Kovalenko, Weight)	17:52

Pénalités — Kelly Edm (rudesse) 7:41, Kamensky Col (bâton élevé) 15:52.

## Troisième période

5. Colorado, Lemeux 10 (Kamensky)	0:35
6. Edmonton, Kovalenko 4 (Mironov, Smyth)	13:49 (an)
7. Colorado, Deadmarsh 3 (Kamensky, Lemeux)	18:52 (an)

Pénalités — Keane Col (cingler) 12:42, Kovalenko Edm (double échec) 17:40, Keane Col (trébucher) 19:18.

### Tirs au but

EDMONTON	14	7	8-29
COLORADO	6	7	16-29

Gardiens  
Edmonton: Joseph (P,5-7)  
Colorado: Roy (G,8-3)

Buts et avantages numériques  
Edmonton: -1-3  
Colorado: -1-2

Arbitre — Kerry Fraser.  
Juges de lignes — Gord Brooker, Kevin Collins.  
Assistance — 16,061.

## Championnats mondiaux

### DIMANCHE SUÈDE 3 CANADA 2

Première période

1. Canada, Recchi 2 (McCabe)	10:54 (an)
2. Suède, Hoglund 4 (Svensson)	15:29 (an)

Pénalités — Errey Can (obstruction) 8:08, Svensson Sué (cingler) 9:43, Zamuner Can (cingler) 14:35, Errey Can (retenir) 18:31, Sundblad Sué (bâton élevé), Blake Can (retenir) 19:45.

### Deuxième période

3. Suède, Sundblad 2 (Ragnarsson)	15:47 (an)
-----------------------------------	------------

Pénalités — Svensson Sué (double bâton élevé) 4:14, Friesen Can (coude) 9:48, Nilsson Sué (accrocher) 10:40, Chasson Can (double échec) 14:35, Norstrom Sué (coude) 16:11, Primeau Can (rudesse) 19:29, Nylander Swe, Pronger Can (bâton élevé) 20:00.

### Troisième période

4. Suède, Thuresson 1 (Svensson)	16:05
5. Canada, Carter 3 (Primeau, Sweeney)	19:22

Pénalités — Andersson Swe, Friesen Can (rudesse) 2:41, Svensson Sué (double échec) 13:55, Lindbom Sué (rudesse), Cross Can (double échec, mauvaise conduite de partie) 16:38, Friesen Can (coude) 16:53.

### Tirs au but

Suède	11	6	9-26
Canada	5	16	13-34

Gardiens  
Suède: Salo Canada: Burke  
Buts et avantages numériques  
Suède: -2-8  
Canada: -1-6

Arbitre — Don Adam, États-Unis.  
Juges de lignes — Vaclav Cesky, Rép. tchèque; Thomas Schurr, Allemagne.  
Assistance — 13,220.

# Résultats à l'Hippodrome de Montréal

## PREMIÈRE COURSE—TROT—N.G. \$2500 L CD.

BOURSE \$2,200—Départ: 13H32—Piste: Rapide—Température: 12

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Love N Energy	5	5	1	1	1-3	1-2 ¼	2:04.4	D. Dubé	11.15
On Track Macho	2	2	3	3	2a-3	2-2 ¼	2:05.2	G. Plourde	2.00
Espoir Dora	8	8	2	2	3-5	3-5 ½	2:05.4	G. Lachance	21.30

Ont aussi couru: Christmas Glory, Hambro Angus, Baltic Mood, D D Morgan, Alisha, Alfica Speed.  
5-LOVE N ENERGY..... 4.30 2.80 3.20 Durée: 0:30.2 1:02.2 1:33.4 2:04.4  
2-ON TRACK MACHO..... 3.10 2.60 Prop: Marquis Raynald,JonquièreMadden MartinuMadden Nicole,Québec,Qc  
8-ESPOIR DORA..... 4.20 Trifecta: (5-2-8), \$171.30—Exacta: (5-2), \$

# Baseball

## Nationale

### VENDREDI LOS ANGELES 5 EXPOS 1

MONTRÉAL	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
Grzic ac	4	1	2	0	Hinds ac	4	1	2	1
Lnsing 2b	3	0	1	1	Gagne ac	4	0	0	0
RWhite cc	4	0	1	0	Piazza r	3	1	0	0
Segu 1b	1	0	0	0	Karros 1b	3	1	1	0
Orsulak 1b	3	0	0	0	Mndesi cd	4	1	2	2
HRdzg cg	3	0	1	0	Zeile 3b	4	0	2	2
DVeres l	0	0	0	0	Ashley cg	4	0	0	0
Urbina l	0	0	0	0	Hall l	0	0	0	0
MValds l	0	0	0	0	WGrero 2b	3	1	1	0
Strkwc fu	1	0	0	0	IValdes l	1	0	0	0
VGrero cd	3	0	1	0	Rinsky l	0	0	0	0
Sntnglo 3b	4	0	1	0	Liriano fu	0	0	0	0
Widger r	3	0	0	0	Kirby cg	0	0	0	0
Hrms l	2	0	0	0					
Strange 3b	1	0	0	0					
<b>Totaux</b>	<b>32</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>Totaux</b>	<b>30</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>5</b>

Montréal.....100 000 000-1  
Los Angeles.....000 000 05x-5

E-Grudzielanek (7), DJ-Los Angeles 1. LSB-Montréal 6, Los Angeles 5. 2B-Hollandsworth (7), Mondesi (7), Zeile (5), WGuerrero (5), 3B-Grudzielanek (1), BV-Grudzielanek (7), Mondesi (8), RTV-Mondesi (1), S-Liriano, BS-Lansing.

Montréal	ML	CS	P	PM	BB	RB
Hermanson	6 1/3	3	0	0	1	4
DVeres	2/3	1	0	0	0	1
Urbina P.1-2	2/3	3	5	5	2	0
MValdes	1/3	1	0	0	0	1

Los Angeles	ML	CS	P	PM	BB	RB
IValdes	7 2/3	7	1	1	1	9
Radinsky G.1-0	1/3	0	0	0	0	0
Hall	1	0	0	0	0	0

Arbitre au marbre: Williams, C.; 1er but: Froemming; 2e but: Ripley; 3e but: Nelson, J.  
Durée: 2:46. — Assistance: 41,234.

### SAN DIEGO 9 CINCINNATI 6

CINCINNATI	ab	p	cs	pp	SAN DIEGO	ab	p	cs	pp
DSndrs cc	5	1	1	0	SFinley cc	4	1	1	2
Pndtton 3b	2	0	0	0	Shmpt 2b	4	1	2	0
Crrasco l	0	0	0	0	Gwynn cd	4	0	0	0
Bmsn fu	1	1	1	0	Cminib 3b	4	1	1	1
Burba l	0	0	0	0	GVghn cg	4	1	1	0
Frdyce fu	1	0	0	0	Cnrrco 1b	2	2	1	0
Belinda l	0	0	0	0	Fihery r	4	1	2	0
Rimng l	0	0	0	0	Gomez ac	4	2	1	2
LHrms fu	1	0	0	0	Hchck l	3	0	2	1
Larkin ac	4	1	1	1	Scott l	0	0	0	0
RSndrs cd	4	1	1	0	Bchler l	0	0	0	0
EduPrz 1b	3	1	1	0	CJnes fu	1	0	0	0
HMoris 1b	1	0	0	0	Hffman l	0	0	0	0
Boone 2b	4	1	2	3					
JOlver r	3	0	0	0					
TJnsse r	0	0	0	0					
CGwin cg	2	0	2	0					
Morgan l	0	0	0	0					
Reese 3b	1	0	0	0					
WGrne 3b	1	0	1	0					
<b>Totaux</b>	<b>33</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>Totaux</b>	<b>34</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>8</b>

Cincinnati.....300 110 010-6  
San Diego.....126 000 00x-9  
E-Carrasco (1), DJ-Cincinnati 1, LSB-Cincinnati 7, San Diego 6. 2B-Larkin (5), Boone 2 (5), SFinley (8), Shmpt (1), Fihery (3), C-EduPerez (2), BV-DSanders (22), CGoodwin (2), Gwynn (5), RTV-CGoodwin (2), S-Morgan, Gwynn.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Morgan P.0-4	2 1/3	8	8	8	1	2
Carrasco	1 1/3	1	1	1	1	4
Burba	2	1	0	0	0	4
Belinda	1	0	0	0	0	2
Remlinger	1	0	0	0	1	1

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
Hitchcock G.3-3	6 1/3	7	5	5	4	4
Scott	1	1	1	1	1	1
Bochler	2/3	0	0	0	1	0
Hoffman VP.6	1	0	0	0	0	3

Arbitre au marbre: Wandelstedt; 1er but: Kellogg; 2e but: Poncio; 3e but: Marsh.  
Durée: 3:03. — Assistance: 24,739.

### DIMANCHE PHILADELPHIE 3 COLORADO 1

COLORADO	ab	p	cs	pp	PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
EcYng 2b	4	0	2	1	Jferies cg	4	1	2	2
McCkn cc	4	0	0	0	Mndri 2b	1	0	0	0
LWalker cd	4	0	1	0	Rolen 3b	4	0	1	1
Girga 1b	4	0	0	0	Daulton cd	1	0	0	0
Burks cg	3	0	0	0	DeMay cd	1	0	0	0
Castilla 3b	3	0	0	0	Lbrtal r	3	0	0	0
Mnmw r	3	0	0	0	Brogna 1b	4	0	1	0
Weiss ac	3	1	1	0	Otero cc	3	1	0	0
Thms l	1	0	0	0	Magee cc	0	0	0	0
Vn Wai fu	1	0	0	0	Stocker ac	2	1	0	0
Dipoto l	0	0	0	0	Schling l	3	0	1	0
<b>Totaux</b>	<b>30</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>Totaux</b>	<b>26</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>3</b>

Colorado.....001 000 000-1  
Philadelphie.....100 000 20x-3  
E-EcYoung (7), Manwaring (1), DJ-Colorado 1, LSB-Colorado 3, Philadelphie 7. 2B-LWalker (10), Jferies 2 (9), Rolan (8), Brogna (15), Schling (1), BV-Jferies (5), Morandini (9), RTV-Morandini (4), S-Thomson, Morandini, Otero.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Thomson P.0-1	7	5	3	1	4	7

Dipoto	1	0	0	0	1	1
Philadelphie	ML	CS	P	PM	BB	RB
Schling G.5-3	9	4	1	1	0	12

Arbitre au marbre: Danley; 1er but: Davis; 2e but: Hernandez; 3e but: Rapuano.  
Durée: 2:22. — Assistance: 21,282.

### ATLANTA 8 PITTSBURGH 2

ATLANTA	ab	p	cs	pp	PITTSBURGH	ab	p	cs	pp
Lofton cc	5	2	2	0	Wmack 2b	3	0	1	0
Tucker cg	4	0	0	0	Alnsrt cc	4	0	0	0
ChJnes 3b	3	1	2	2	AMartin cg	3	1	1	0
AJones cd	4	1	3	2	MaJhn 1b	2	1	0	0
JLopez r	4	1	2	2	MWiks l	0	0	0	0
Blauser ac	4	1	1	1	JGilen fu	1	0	0	0
Billard ac	0	0	0	0	Loiselle l	0	0	0	0
Kiesko 1b	4	0	0	1	Elster ac	4	0	0	0
Lemke 2b	5	0	1	0	Kendall r	4	0	3	2
Gffrno 2b	0	0	0	0	MCmgs cd	3	0	0	0
Smoltz l	3	2	2	0	Sveum 3b	4	0	0	0
Byrd l	0	0	0	0	Cooke l	1	0	0	0
Lokht fu	0	0	0	0	Whuse l	0	0	0	0
Whlers l	0	0	0	0	EBwn fu	1	0	1	0
					Peters l	0	0	0	0
					Randa 3b	2	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>36</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>Totaux</b>	<b>32</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>6</b>

Atlanta.....101 014 001-9  
Pittsburgh.....000 200 000-2  
E-ChJones (4), Smoltz (1), DJ-Pittsburgh 2, LSB-Atlanta 11, Pittsburgh 7. 2B-Lofton (7), JLopez (8), Lemke (5), Smoltz (2), 3B-Kendall (2), C-JLopez (9), Blauser (5), BV-AJones (6), Kendall (3), S-Lofton, Tucker, Womack.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Smoltz G.4-3	7	5	2	2	2	5
Byrd	1	0	0	0	0	1
Whlers	1	1	0	0	0	1

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cooke P.3-4	4	7	3	3	4	2
Wainhouse	1	0	0	0	1	1
Peters	2/3	2	2	2	0	1
MWilkins	2 1/3	3	2	2	1	2
Loiselle	1	1	1	1	2	0

Cooke a lancé à 2 frappeurs en 5ième.  
Arbitre au marbre: Bucknor; 1er but: Montague; 2e but: Bell; 3e but: Rieker.  
Durée: 2:38. — Assistance: 29,895.

### FLORIDE 6 HOUSTON 3

HOUSTON	ab	p	cs	pp	FLORIDE	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	5	0	0	0	Millard 2b	2	0	0	0
DeBell cc	5	0	1	1	Rntena ac	3	1	1	1
Bgwel 1b	3	0	2	0	Abbott cg	3	0	0	0
LGNziz cg	5	0	1	0	Wenhner cg	0	0	0	0
Abreu cd	4	0	1	0	Shfield cd	4	1	0	0
Gierres ac	2	0	0	0	Alou cc	2	2	2	1
RGraia l	1	0	0	0	Bonilla 3b	4	1	2	1
Listach ac	1	0	0	0	Nen l	0	0	0	0
Spiers 3b	2	1	1	0	Coinne 1b	3	1	1	1
Esebio fu	0	0	0	0	CJhnsn r	4	0	0	0
JMoutn pr	0	0	0	0	AFrdz l	2	0	1	2
Lima l	0	0	0	0	OS807 fu	1	0	0	0
Asmus r	2	1	0	0	Powell l	0	0	0	0
Wall l	1	0	0	0	Cook l	0	0	0	0
Berry 3b	3	1	1	2	Hutton l	0	0	0	0
					AAnas 3b	0	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>34</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>Totaux</b>	<b>28</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>6</b>

Houston.....000 030 000-3  
Floride.....031 010 10x-6  
E-Biggio (6), Sheffield (2), DJ-Houston 1, LSB-Houston 10, Floride 5. 2B-DeBell (7), Abreu (7), Berry (3), Bonilla (10), AFernandez (4), RTV-Alou (2), S-Ausmus, Abbott.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wall P.1-1	3	4	4	4	3	3
RGarcia	4	3	2	1	2	2
Lima	1	0	0	0	0	3

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
AFrdz G.4-4	6	6	3	3	3	5
Powell	2/3	1	0	0	0	0
Cook	2/3	1	0	0	0	1
Hutton	2/3	0	0	0	1	1
Nen VP.9	1	0	0	0	1	1

Arbitre au marbre: Vanover; 1er but: DeMuth

# Raseball

## Ligue nationale

Division Est						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Atlanta	36	25	11	.694	-----	5-5
Floride	36	20	16	.556	5	5-5
Expos	34	18	16	.529	6	6-4
New York	37	19	18	.514	6 1/2	7-3
Philadelphie	35	13	22	.371	11 1/2	5-5

Division Centrale						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Houston	37	20	17	.541	-----	5-5
Pittsburgh	36	19	17	.528	1/2	6-4
St. Louis	36	16	20	.444	3 1/2	4-6
Cincinnati	35	11	24	.314	8	4-6
Chicago	35	10	25	.286	9	4-6

Division Ouest						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
San Francisco	34	21	13	.618	-----	4-6
Colorado	35	21	14	.600	1/2	3-7
Los Angeles	34	20	14	.588	1	7-3
San Diego	34	14	20	.412	7	5-5

## Ligue américaine

Division Est						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Baltimore	34	23	11	.676	-----	6-4
New York	37	21	16	.568	3 1/2	7-3
Toronto	34	19	15	.559	4	8-2
Boston	35	15	20	.429	8 1/2	2-8
Detroit	36	15	21	.417	9	5-5

Division Centrale						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Milwaukee	32	18	14	.563	-----	6-4
Cleveland	34	17	17	.500	2	5-5
Kansas City	34	17	17	.500	2	5-5
Chicago	33	14	19	.424	4 1/2	7-3
Minnesota	37	14	23	.378	6 1/2	3-7

Division Ouest						
Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.	Série
Seattle	35	21	14	.600	-----	6-4
Texas	33	19	14	.576	1	6-4
Anaheim	33	14	19	.424	6	2-8
Oakland	37	15	22	.405	7	2-8

## Ligue nationale

**VENDREDI, 9 MAI**  
 Expos 1, Los Angeles 5  
 Colorado 1, Philadelphie 3  
 Atlanta 0, Pittsburgh 9  
 Houston 2, Floride 3  
 N.Y. Mets 10, St. Louis 3  
 Cincinnati 7, San Diego 2  
 Chicago 5, S. Francisco 3 (14m)

**SAMEDI, 10 MAI**  
 Expos 1, Los Angeles 2  
 Chicago 2, San Francisco 4  
 Colorado 4, Philadelphie 5 (10m)  
 Houston 4, Floride 2  
 Atlanta 9, Pittsburgh 3  
 N.Y. Mets 2, St. Louis 0  
 Cincinnati 9, San Diego 6

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Expos 6, Los Angeles 3 (10m)  
 Floride 6 Houston 3  
 Philadelphie 3 Colorado 1  
 Atlanta 8 Pittsburgh 2  
 N.Y. Mets 6 St. Louis 4  
 Cincinnati 4, San Diego 5 (11m)  
 ChiCubs 5, San Francisco 11

**LUNDI, 12 MAI**  
 Atlanta (Maddux 3-1)  
 à Pittsburgh (Schmidt 1-1), 19h05  
 Houston (Reynolds 4-2)  
 en Floride (Rapp 2-2), 19h05  
 Colorado (Swift 4-1)  
 à Philadelphie (Munoz 1-4), 19h05  
 Atlanta à Pittsburgh, 19h05  
 Houston en Floride, 19h05  
 Colorado à Philadelphie, 19h05

**MARDI, 13 MAI**  
 St. Louis à Philadelphie, 19h05  
 San Diego à Expos, 19h35  
 San Francisco à Cincinnati, 19h35  
 Houston à N.Y. Mets, 19h40  
 Floride à Atlanta, 19h40  
 Los Angeles à Chicago, 20h05

**MERCREDI, 14 MAI**  
 San Diego à Expos, 13h35  
 Los Angeles à Cubs de Chicago, 14h20  
 St. Louis à Philadelphie, 19h05  
 Colorado à Pittsburgh, 19h05  
 San Francisco à Cincinnati, 19h35  
 Houston à N.Y. Mets, 19h40  
 Floride à Atlanta, 19h40

## Ligue américaine

**VENDREDI, 9 MAI**  
 Cleveland 5, Detroit 0  
 Texas 5, Boston 1  
 Seattle 8, Baltimore 2  
 Toronto 4, Minnesota 1  
 Anaheim 4, Milwaukee 5  
 Oakland 2, Chicago 3 (10m)  
 Kansas City 7, N.Y. Yankees 5 (12m)

**SAMEDI, 10 MAI**  
 Toronto 6, Minnesota 4  
 Cleveland 0, Detroit 6  
 Texas 11, Boston 5  
 Kansas City 2, N.Y. Yankees 5  
 Seattle 3, Baltimore 2 (11m)  
 Anaheim 3, Milwaukee 4 (10m)  
 Oakland 8, Chicago 9

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Detroit 11 Cleveland 3  
 Texas 8 Boston 6  
 N.Y. Yankees 3 Kansas City 2  
 Baltimore 9 Seattle 5  
 Milwaukee 5 Anaheim 2  
 ChiSox 8 Oakland 5  
 Toronto 3, Minnesota 2

**LUNDI, 12 MAI**  
 Seattle (Wolcott 2-1)  
 à Milwaukee (D'Amico 0-2), 20h05  
 Toronto (Carpenter 0-0)  
 au Minnesota (Radke 2-2), 20h05  
 Cleveland (McDowell 3-2)  
 au Texas (Burkett 1-2), 20h35  
 Baltimore (Key 6-0)  
 à Oakland (Karsay 0-3), 22h05  
 Chicago White Sox (Darwin 0-2)  
 à Anaheim (Watson 1-3), 22h05

**MARDI, 13 MAI**  
 Seattle à Milwaukee, 14h05  
 Baltimore à Oakland, 15h15  
 Toronto à Detroit, 19h05  
 N.Y. Yankees au Minnesota, 20h05  
 Boston à Kansas City, 20h05  
 Chicago à Anaheim, 20h05  
 Cleveland au Texas, 20h35

**MERCREDI, 14 MAI**  
 Toronto à Detroit, 13h05  
 N.Y. Yankees au Minnesota, 13h15  
 Boston à Kansas City, 20h05  
 Cleveland au Texas, 20h35  
 Milwaukee à Oakland, 22h05  
 Baltimore à Anaheim, 22h35  
 White Sox de Chicago à Seattle, 22h35.

## Nationale

### LES MENEURS

	Pj	AB	P	Cs	Moy.
LWalker Col	34	132	37	53	.402
Blauser Atl	36	112	21	45	.402
EcYoung Col	35	143	29	53	.371
Lofton Atl	36	159	30	58	.365
Olerud NYM	36	140	28	50	.357
Gwynn SD	34	139	19	49	.353
Tucker Atl	32	115	17	40	.348
Galarraga Col	31	117	28	40	.342
HRodriguez MI	34	131	22	44	.336
DSanders Cin	35	152	18	51	.336

■ **Points** — LWalker, Colorado, 37; Lofton, Atlanta, 30; EcYoung, Colorado, 29; Olerud, New York, 28; Galarraga, Colorado, 28; Biggio, Houston, 27; Womack, Pittsburgh, 26.

■ **Points produits** — LWalker, Colorado, 37; Alou, Floride, 35; Bagwell, Houston, 34; Hundley, New York, 34; Galarraga, Colorado, 32; Kent, San Francisco, 30; Olerud, New York, 30; Bichette, Colorado, 30.

■ **Coups sûrs** — Lofton, Atlanta, 58; EcYoung, Colorado, 53; LWalker, Colorado, 53; DSanders, Cincinnati, 51; Olerud, New York, 50; Gwynn, San Diego, 49; Grudzielanek, Montréal, 45; Blauser, Atlanta, 45.

■ **Doubles** — Brogna, Philadelphie, 15; EcYoung, Colorado, 14; HRodriguez, Montréal, 14; Clayton, St. Louis, 14; Grudzielanek, Montréal, 13; Kent, San Francisco, 12; Olerud, New York, 11.

■ **Triples** — WGuerrero, Los Angeles, 5; DSanders, Cincinnati, 5; Womack, Pittsburgh, 4; Klasko, Atlanta, 3; Alou, Floride, 3; DeShields, St. Louis, 3; 19 à égalité avec 2.

■ **Circuits** — LWalker, Colorado, 13; Castilla, Colorado, 10; Bagwell, Houston, 10; Hundley, New York, 10; JLopez, Atlanta, 9; RWhite, Montréal, 8; HRodriguez, Montréal, 8; Alou, Floride, 8.

■ **Buts volés** — DSanders, Cincinnati, 23; LCastillo, Floride, 12; Womack, Pittsburgh, 12; Lofton, Atlanta, 12; Clayton, St. Louis, 10; LWalker, Colorado, 10; Morandini, Philadelphie, 9.

■ **Lanceurs (5 décisions)** — PJMartinez, Montréal, 5-0, 1.000, 0.50; Neagle, Atlanta, 6-0, 1.000, 3.57; Gardner, San Francisco, 4-1, .800, 3.37; Swift, Colorado, 4-1, .800, 4.59; BJones, New York, 6-2, .750, 2.67; 8 à égalité avec 667.

■ **Retraits** — Schilling, Philadelphie, 68; Nomo, Los Angeles, 55; KJBrown, Floride, 54; Reynolds, Houston, 53; AlBenes, St. Louis, 52; Smoltz, Atlanta, 51; RMartinez, Los Angeles, 44.

■ **Victoires protégées** — Beck, San Francisco, 12; ToWorrell, Los Angeles, 10; JoFranco, New York, 10; Nen, Floride, 9; Wohlers, Atlanta, 9; BWagner, Houston, 8; Bottalco, Philadelphie, 7; Eckersley, St. Louis, 7.

## Américaine

### LES MENEURS

	Pj	AB	P	Cs	Moy.
Roberts KC	31	108	16	42	.389
Justice Cle	33	116	24	42	.362
FThomas ChW	33	117	22	42	.359
JuFranco Cle	30	106	15	38	.358
TMartinez NYY	37	149	31	53	.356
IRodriguez Tex	31	130	21	46	.354
BeWilliams NYY	37	150	35	53	.353
ByAnderson Bal	32	119	25	41	.345
DaWilson Sea	33	114	19	39	.342
Surhoff Bal	26	97	14	33	.340

■ **Points** — BeWilliams, New York, 35; Jeter, New York, 31; TMartinez, New York, 31; ARodriguez, Seattle, 30; Griffey Jr, Seattle, 29; Thome, Cleveland, 28; Garciparra, Boston, 26; ToClark, Detroit, 26; Cordero, Boston, 26; Fryman, Detroit, 26.

■ **Points produits** — TMartinez, New York, 43; Griffey Jr, Seattle, 41; ToClark, Detroit, 39; Justice, Cleveland, 30; CFlipken, Baltimore, 30; MaWilliams, Cleveland, 29; BeWilliams, New York, 28; JBell, Kansas City, 28; O'Neill, New York, 28.

■ **Coups sûrs** — BeWilliams, New York, 53; TMartinez, New York, 53; Garciparra, Boston, 48; ARodriguez, Seattle, 48; IRodriguez, Texas, 46; Griffey Jr, Seattle, 46; Jeter, New York, 45.

■ **Doubles** — Sprague, Toronto, 18; BeWilliams, New York, 14; Spezio, Oakland, 13; O'Neill, New York, 13; Lawton, Minnesota, 12; ARodriguez, Seattle, 12; Colbrunn, Minnesota, 12.

■ **Triples** — Jeter, New York, 3; Knoblauch, Minnesota, 3; Vizquel, Cleveland, 3; Alica, Anaheim, 3; Surhoff, Baltimore, 3; 10 à égalité avec 2.

■ **Circuits** — Griffey Jr, Seattle, 15; TMartinez, New York, 14; ToClark, Detroit, 13; Justice, Cleveland, 12; McGwire, Oakland, 12; MVAughn, Boston, 9; MaWilliams, Cleveland, 9.

■ **Buts volés** — Knoblauch, Minnesota, 17; BLHunter, Detroit, 16; Nixon, Toronto, 15; Vizquel, Cleveland, 11; Durham, Chicago, 10; Buford, Texas, 10; Easley, Detroit, 10.

■ **Lanceurs (5 décisions)** — Witt, Texas, 6-0, 1.000, 2.84; Key, Baltimore, 6-0, 1.000, 1.93; Clemens, Toronto, 6-0, 1.000, 2.05; Pettitte, New York, 6-1, .857, 2.33; Erickson, Baltimore, 6-1, .857, 2.90; Dickson, Anaheim, 5-1, .833, 3.27; 6 à égalité avec 800.

■ **Retraits** — Cone, New York, 63; Rajohnson, Seattle, 60; Clemens, Toronto, 53; Appier, Kansas City, 52; Alvarez, Chicago, 50; Nagy, Cleveland, 47; Navarro, Chicago, 46.

■ **Victoires protégées** — MRivera, New York, 13; Ramirez, Baltimore, 13; Wetteland, Texas, 8; Charlton, Seattle, 8; DoJones, Milwaukee, 8; Taylor, Oakland, 7; RHernandez, Chicago, 6; Aguilera, Minnesota, 6.

## Ligue Internationale

### CLASSEMENT

#### Division Est

G	P	Moy.	Diff.	
Rochester (Orioles)	24	13	.649	-----
Pawtucket (Red Sox)	21	16	.568	3
Scranton (Phillies)	17	17	.500	5 1/2
Ottawa (Expos)	10	22	.313	11 1/2
Syracuse (Blue Jays)	10	24	.294	12 1/2

#### Division Ouest

G	P	Moy.	Diff.	
Toledo (Tigers)	23	14	.622	-----
Norfolk (Mets)	21	16	.568	2
Columbus (Yankees)	18	15	.545	3
Charlotte (Marlins)	17	16	.515	4
Richmond (Braves)	15	23	.395	8 1/2

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Rochester 11 Charlotte 9  
 Columbus 15 Norfolk 6  
 Scranton 5 Ottawa 4 (11m)  
 Pawtucket 13 Richmond 6  
 Syracuse 7 Toledo 6

**LUNDI 11 MAI**  
 Ottawa à Charlotte  
 Rochester à Scranton  
 Syracuse à Toledo

## Association Américaine

### CLASSEMENT

#### Division Est

G	P	Moy.	Diff.	
Nashville (WSOX)	19	12	.613	-----
Indianapolis (Reds)	16	17	.485	4
Buffalo (Indians)	14	15	.483	4
Louisville (Cards)	16	19	.457	5

#### Division Ouest

G	P	Moy.	Diff.	
N. Orléans (Astros)	18	17	.514	-----
Oklahoma (Rangers)	18	17	.514	-----
Iowa (Cubs)	14	15	.483	1
Omaha (Royals)	11	14	.440	2

**SAMEDI, 10 MAI**  
 Iowa 6 Louisville 5  
 Omaha 3 Indianapolis 2  
 Oklahoma 8 Buffalo 7 (11 m)  
 Nashville 4 N. Orléans 2

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Iowa à Louisville  
 Omaha à Indianapolis  
 Buffalo à Oklahoma  
 Nashville à N. Orléans

## Ligue Côte Pacifique

### CLASSEMENT

#### Division Nord

G	P	Moy.	Diff.	
Edmonton (Athletics)	20	15	.571	-----
Tacoma (Mariners)	20	15	.571	-----
Vancouver (Angels)	18	16	.529	1 1/2
Salt Lake City (Twins)	18	17	.514	2
Calgary (Pirates)	9	21	.300	8 1/2

#### Division Sud

G	P	Moy.	Diff.	
Col.Springs (Rockies)	21	10	.677	-----
Phoenix (Giants)	20	15	.571	3
Tucson (Brewers)	16	19	.457	7
Albuq. (Dodgers)	14	18	.438	7 1/2
Las Vegas (Padres)	12	22	.353	10 1/2

**SAMEDI, 10 MAI**  
 Phoenix 3 Calgary 1  
 Albuquerque 6 Las Vegas 2  
 Salt Lake 17 Colorado Springs 6  
 Edmonton 5 Tacoma 3  
 Tucson 11 Vancouver 6

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Calgary à Phoenix  
 Las Vegas à Albuquerque  
 Salt Lake au Colorado Springs  
 Tacoma à Edmonton  
 Vancouver à Tucson

## Montréal junior élite

**DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER**  
**SAMEDI, 10 MAI**  
 Charlesbourg 7, Jonquière 4

**DIMANCHE, 11 MAI**  
 Québec 0, Trois-Rivières 1  
 Longueuil 3, LaSalle 0  
 Sherbrooke 12, St-Hubert 4  
 Repentigny 7, St-Eustache 10  
 Laval 3, Rosemont 5

**LUNDI, 12 MAI**  
 LaSalle à Longueuil, 20h  
 Rosemont à Laval, 20h

## Sénior métropolitaine

**DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER**  
**MARDI, 13 MAI**  
 Ahuntsic vs St-Jean, au Stade 20h

## Provinciale majeure

**DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER**  
**SAMEDI, 10 MAI**  
 Sherbrooke vs Valleyfield, remis

## Soccer

### Ligue A

### CLASSEMENT

#### Conférence Est

##### Division Atlantique

G	P	VFF	Pts	BP	BC	
Charleston	3	1	0	9	10	7
Richmond	3	3	0	9	5	5
Hershey	2	3	0	6	4	5
Raleigh	3	4	2	5	5	9
Carolina	2	2	1	4	7	5
Jacksonville	1	4	0	3	5	8

##### Division Nord-Est

G	P	VFF	Pts	BP	BC	
Rochester	2	0	0	6	5	2
Toronto	2	2	0	6	9	8
Worcester	2	2	0	6	8	6
Long Island	2	2	1	4	3	5
Connecticut						

# Cyclisme

## QUATRE JOURS DE DUNKERQUE 7e et dernière étape

Classement de la 7e étape (Grande-Scynthe - Dunkerque, dans le nord).

1. Djamelouine Abdoujaparov (Ouz/Lotto) les 177,4 km en 4 h 00:16 (moyenne: 44,300 km/h)
2. Jaan Kirsipuu (Est) m.t.
3. Jan Koerts (P-B) m.t.
4. Philippe Gaumont (Fra) m.t.
5. Andriano Leoni (Ita) m.t.
6. Frédéric Moncassin (Fra) m.t.
7. Gordon Fraser (Aus) m.t.
8. Jean-Jacques Henry (Fra) m.t.
9. Jean-Pierre Heynderickx (Bel) m.t.
10. Marcel Wust (All) m.t.

### Classement général final

1. Johan Museeuw (Bel/Mapei) 23h 24:25
2. Franck Vandembroucke (Bel) à 11.
3. Daniele Conrini (Ita) 21.
4. Andrei Tchmil (Rus) 25.
5. Christophe Mengin (Fra) 1:11.
6. Vladimir Belli (Ita) 1:27.
7. Nico Mattan (Bel) 2:07.
8. Leon Van Bon (P-B) 2:13.
9. Arturas Kasputis (Lit) 2:24.
10. Michelangelo Cauz (Ita) 2:36.

## TOUR DE L'AUDE 3e étape

Classement du 1er tronçon.

1. Svetlana Boubnenkova (Rus) les 52 km en 1 h 58:33
2. Jolanda Polkevicute (Lit) m.t.
3. Lenka Ilavská (Slo) m.t.
4. Cathy Marsal (Fra) m.t.
5. Heidi Van de Vijver (Bel) m.t.
6. Elisabeth Chevanne Brunel (Fra) m.t.
7. Linda Jackson (Can) m.t.
8. Diana Rast (Sui) m.t.
9. Karen Kurreck (USA) m.t.
10. Rasa Polkevicute (Lit) m.t.

Classement du 2e tronçon.

1. Ina Yoko Teutenberg (All) les 83,5 km en 2h 31:56
2. Viola Müller Paulitz (All) m.t.
3. Vera Hofffeld (All) m.t.
4. Yvonne Brunen (P-B) m.t.
5. Monica Valvik (Nor) m.t.
6. Debby Mansveld (P-B) m.t.
7. Carmen Richardson (USA) m.t.
8. Marcia Eicher Vouets (Sui) m.t.
9. Tanja Schmidt (All) m.t.
10. Ita Kryjanovskaia (Rus) m.t.

Classement général officieux.

1. Cathy Marsal (Fra) 7h 56:29
2. Svetlana Boubnenkova (Rus) à 06.
3. Karen Kurreck (USA) m.t.
4. Lenka Ilavská (Slo) 07.
5. Elisabeth Chevanne Brunel (Fra) m.t.
6. Rasa Polkevicute (Lit) 10.
7. Linda Jackson (Can) 11.
8. Jolanda Polkevicute (Lit) 12.
9. Heidi Van de Vijver (Bel) 14.
10. Diana Rast (Sui) 27.

## TOUR DE ROMANDIE 5e et dernière étape

1er secteur en ligne (Montreux - Nyon).

1. Mario Cipollini (Ita/Saeco) les 69,3 km en 1 h 31:47 (moy. 45,302 km/h)
2. Adriano Baffi (Ita) m.t.
3. Mario Manzoni (Ita) m.t.
4. Fabio Baldato (Ita) m.t.
5. Gabriele Missaglia (Ita) m.t.
6. Filippo Casagrande (Ita) m.t.
7. Gian-Matteo Fagnini (Ita) m.t.
8. Scott Sunderland (Aus) m.t.
9. Andrea Noé (Ita) m.t.
10. Erik Dekker (P-B) m.t.

2e secteur contre-la montre (Nyon - Genève).

1. Christopher Boardman (G-B/Gan) les 21,7 km en 24:10 (moy. 53,843 km/h)
2. Viatcheslav Ekimov (Rus) à 16.
3. Erik Breukink (P-B) 36.
4. Johan Bruyneel (Bel) 39.
5. Erik Dekker (P-B) 50.
6. Michael Blaudzun (P-B) 51.
7. Tony Rominger (Sui) 51.
8. Pavel Tonkov (Rus) 55.
9. Peter Meinert-Nielsen (Dan) 59.
10. Andrea Peron (Ita) 1:00.

Classement général final.

1. Pavel Tonkov (Rus/Mapei-GB) 20h 22:46
2. Christopher Boardman (G-B) à 45.
3. Beat Zberg (Sui) 1:04.
4. Andrei Teteruk (Kzk) 1:27.
5. Giuseppe Guerini (Ita) 1:42.
6. Peter Meinert-Nielsen (Dan) 1:54.
7. David Rebellin (Ita) 2:08.
8. Gilberto Simoni (Ita) 2:16.
9. Viatcheslav Ekimov (Rus) 2:21.
10. Alexandre Sheffr (Kzk) 2:33.

## COURSE DE LA PAIX 3e étape

Classement de la 3e étape.

1. Steffen Wesemann (All/Telekom) les 200 km en 4 h 41:32
2. Jacek Mickiewicz (Pol) m.t.
3. Tomas Konecny (Tch) m.t.
4. Jonathan Page (USA, amateur) m.t.
5. Timo Scholz (All) m.t.

Classement général provisoire.

1. Jacek Mickiewicz (Pol/MROZ) 12h 44:00
2. Steffen Wesemann (All) à 11.
3. Frantisek Trkal (Tch, amateur) 35.
4. Raimondas Rumšas (Lit) 36.
5. Mario Kummer (All) 37.

## Championnats mondiaux

### POULE FINALE

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Suède	5	4	1	0	17	9	8
x-Canada	5	3	2	0	13	14	6
Russie	5	2	2	1	13	13	5
Rép. Tchèque	5	2	3	0	13	11	4
Finlande	5	2	3	0	12	12	4
États-Unis	5	1	3	1	7	14	3

NB: Les deux premiers qualifiés pour la finale, les deux suivants pour le match pour la place de troisième; x: Assuré de participer à la ronde des médailles.

### JEUDI, 8 MAI

Suède 1 Rép. Tchèque 0

### VENDREDI, 9 MAI

Canada 2, Russie 1

États-Unis 0, Finlande 2

### FINALES

Médaille de bronze

### SAMEDI, 10 MAI

Russie 3, Rép. Tchèque 4

### DIMANCHE, 11 MAI

CHAMPIONNAT (2 DE 3)

Suède 3, Canada 2

(Suède mène 1-0)

### MARDI, 13 MAI

Suède vs Canada, 10h

### MERCREDI, 14 MAI

x-Suède vs Canada, 10h

x: si nécessaire.

### POULE DE RELÉGATION

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lettonie	5	4	1	0	29	14	8
Italie	5	2	1	2	23	16	6
Slovaquie	5	3	2	0	15	13	6
France	5	2	3	0	12	23	4
Allemagne	5	2	3	0	8	17	4
Norvège	5	0	4	1	9	16	1

NB: Le groupe A passant de 12 à 16 équipes l'an prochain, le dernier ne sera pas relégué mais disputera des barrages au mois de novembre avec des équipes issues du groupe B.

### JEUDI, 8 MAI

Slovaquie 4, Italie 3

Lettonie 6, France 2

### VENDREDI, 9 MAI

Allemagne 4, Norvège 2

### SAMEDI, 10 MAI

Slovaquie 4, Lettonie 5

France 1, Italie 8

## Les compteurs de la LNH

	B	A	Pts
Sakic, Col.	4	15	19
Lemieux, Col.	10	9	19
Kamensky, Col.	8	9	17
Forsberg, Col.	5	11	16
Lindros, Pha.	6	8	14
Ozolinsh, Col.	4	10	14
Kariya, Ana.	7	6	13
Brind'Amour, Pha.	6	5	11
Gretzky, NYR	6	5	11
Weight, Edm.	3	8	11
Mironov, Ana.	1	10	11
Selanne, Ana.	7	3	10
LeClair, Pha.	5	4	9
Smyth, Edm.	5	4	9
MacLean, NJ	4	5	9
Shanahan, Det.	4	5	9
Daigneault, Ana.	2	7	9
Hull, STL	2	7	9
Tikkanen, NYR	7	1	8
Audette, Buf.	4	4	8
Jagr, Pgh	4	4	8
Piate, Buf.	4	4	8
Renberg, Pha.	4	4	8
Arnott, Edm.	2	6	8
Mironov, Edm.	2	6	8
Leetch, NYR	1	7	8

## Coupe memorial

### TOURNOI À LA RONDE

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Hull	1	1	0	0	8	0	2
Lethbridge	1	1	0	0	4	2	2
Oshawa	2	1	1	0	5	11	2
Chicoutimi	2	0	2	0	5	9	0

### SAMEDI, 10 MAI

Oshawa 5, Chicoutimi 3

### DIMANCHE, 11 MAI

Chicoutimi 2, Lethbridge 4

Hull 8, Oshawa 0

### MARDI, 13 MAI

Hull vs Lethbridge, 18h

### MERCREDI, 14 MAI

Lethbridge vs Oshawa 19h30

### JEUDI, 15 MAI

Chicoutimi vs Hull, 19h30

### VENDREDI, 16 MAI

Bris d'égalité (si nécessaire)

### SAMEDI, 17 MAI

Demi-finales

3e position vs 2e position, 16h

### DIMANCHE, 18 MAI

Finale

Gagnant DF vs 1er 16h

## Ligue américaine

### DEMI-FINALE DE CONFÉRENCE 4 DE 7

#### SAMEDI, 10 MAI

Springfield 3 Providence 1

(Springfield gagne 4-1)

Philadelphie 3 Hershey 0

#### DIMANCHE, 11 MAI

Hamilton 4 St. John's 3 Prol.

(Série égale 3-3)

Rochester 6 Albany 2

(Série égale 3-3)

Hershey 3 Philadelphie 2 3Prol.

(Série égale 3-3)

#### MARDI, 13 MAI

Hamilton à St. John's

Springfield à Providence

#### MERCREDI, 14 MAI

Albany à Rochester

Hershey à Philadelphie

## Ligue internationale

### DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE 4 DE 7

#### VENDREDI, 9 MAI

Detroit 6 Québec 3

(Detroit mène 3-1)

San Antonio 2, Houston 1

Long Beach 3 Utah 2 Prol.

(Long Beach gagne 4-0)

#### SAMEDI, 10 MAI

Québec 6 Detroit 2

(Detroit mène 3-2)

Orlando 3 Cleveland 2

Houston 4 San Antonio 3

(Houston gagne 4-1)

#### DIMANCHE, 11 MAI

Cleveland 6 Orlando 4

(Cleveland gagne 4-1)

#### LUNDI, 12 MAI

Québec vs Detroit, 19h30,

MERCREDI, 14 MAI

\*Québec vs Detroit, 19h30,

\*Si nécessaire

# Hockey

## Deuxième ronde Association de l'Est

### 1 New Jersey

2	0	2	0	1		
0	2	3	3	2		

### 4 New York Rangers

3	1	1	5	3		
5	2	4	4	6		

### 8 Philadelphie

5	4	3	3	4		
1	1	4	2	3		

### 4 Edmonton

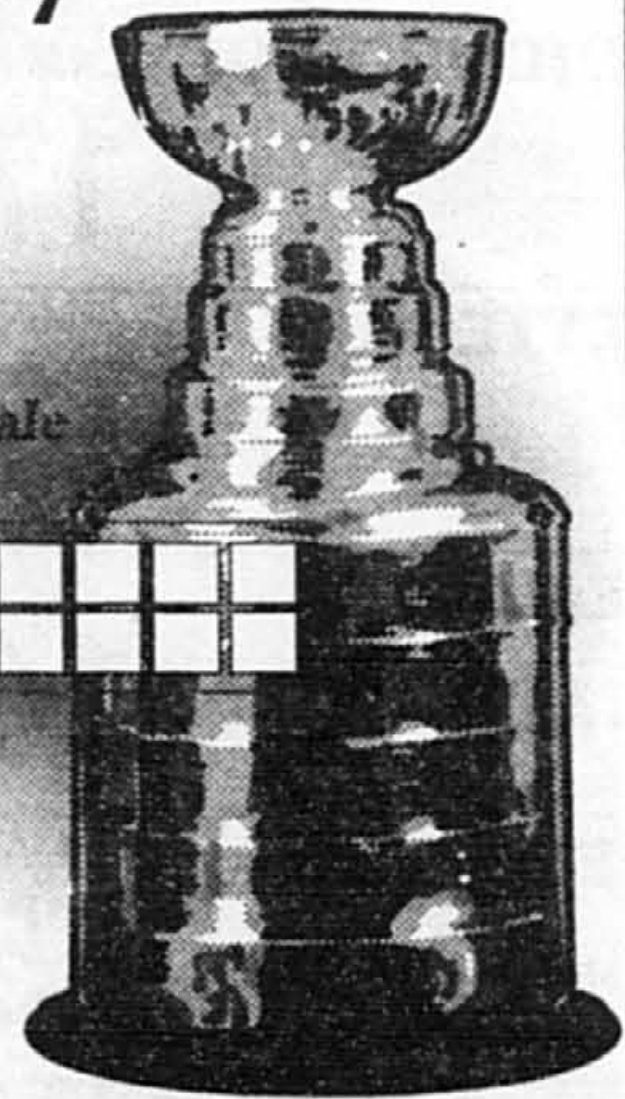
2	3	5	3			
1	2	3	2			

### 3 Anaheim

# Coupe Stanley 1996-1997

## Troisième ronde


## Finale

Les gagnants de la première ronde passent en demi-finales de l'association. Les équipes sont encore classées selon l'ordre final de la saison régulière et les séries opposent le premier classé au quatrième, le deuxième au troisième. Exception: les champions de division sont classés devant toutes les autres équipes, même si celles-ci ont présenté une meilleure fiche.

## Association Est 4 de 7

### DEUXIÈME RONDE



### NEW JERSEY VS N.Y. RANGERS

#### VENDREDI, 2 MAI

N.Y. Rangers 0, New Jersey 2

#### DIMANCHE, 4 MAI

N.Y. Rangers 2, New Jersey 0

#### MARDI, 6 MAI

New Jersey 2, N.Y. Rangers 3

#### JEUDI, 8 MAI

New Jersey 0, N.Y. Rangers 3

#### DIMANCHE, 11 MAI

N.Y. Rangers 2, New Jersey 1 Prol.

(N.Y. Rangers gagne 4-1)



### BUFFALO VS PHILADELPHIE

SAMEDI, 3 MAI

Philadelphie 5, Buffalo 3

#### LUNDI, 5 MAI

Philadelphie 2, Buffalo 1

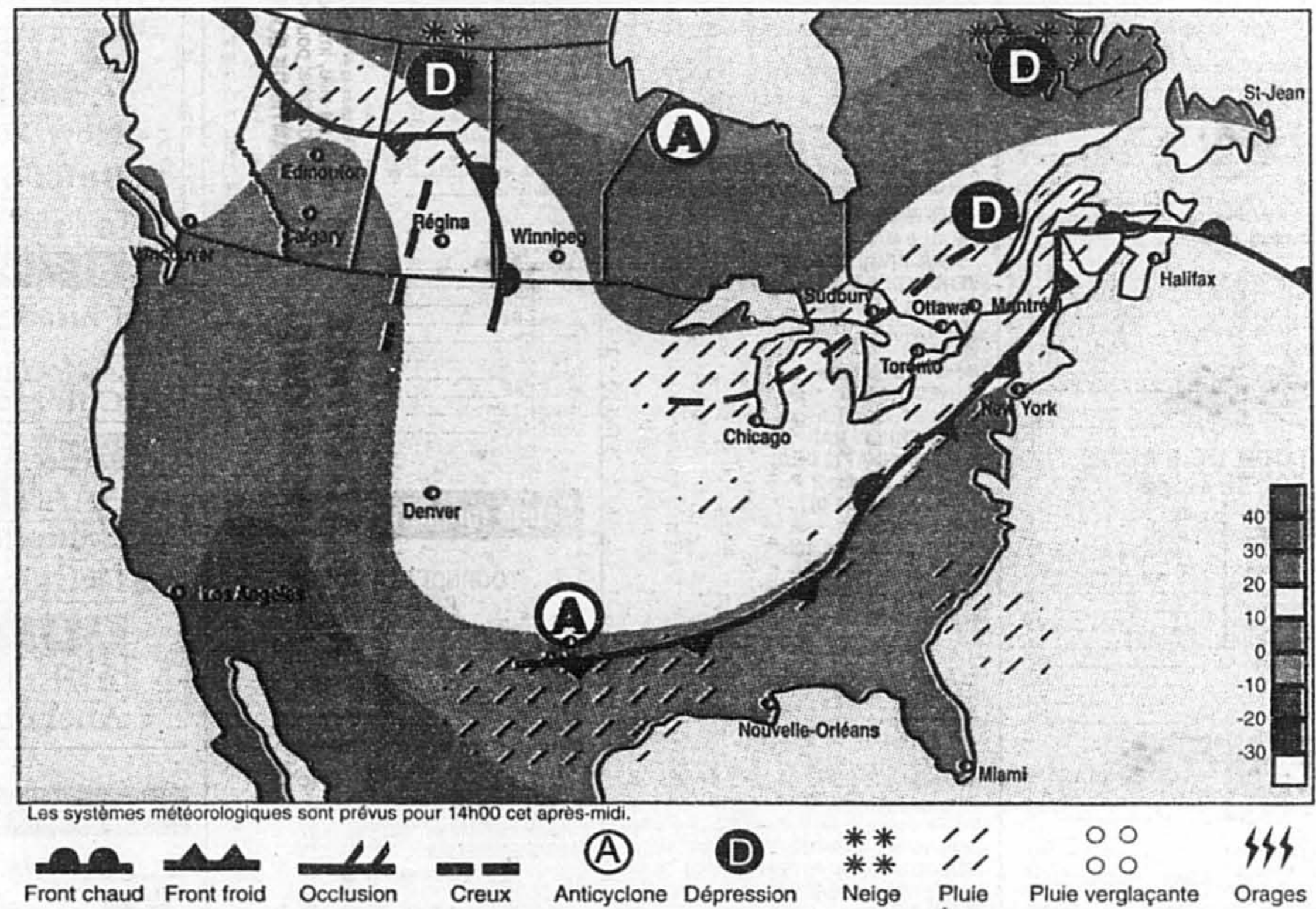
#### MERCREDI, 7 MAI

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

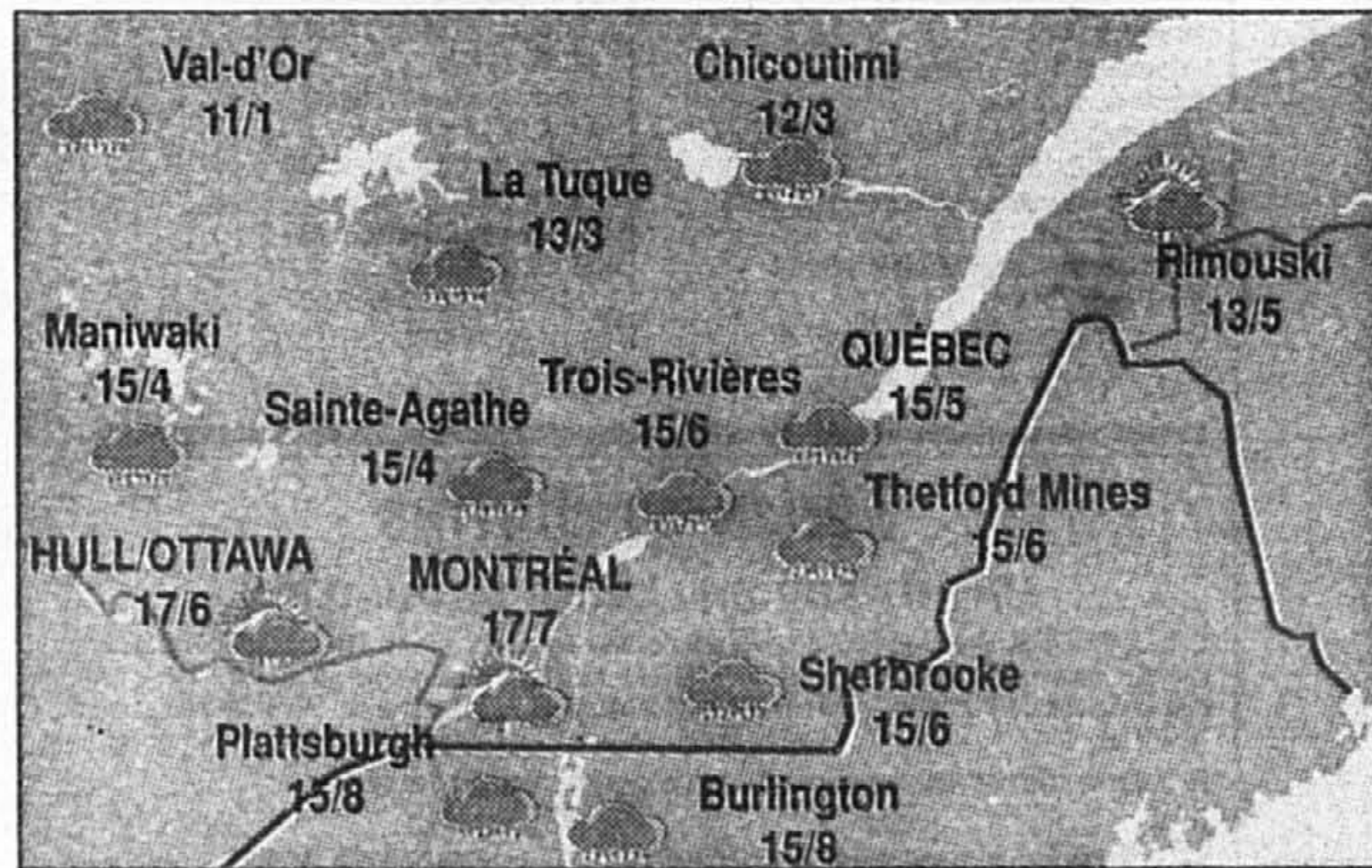
<b>AUJOURD'HUI</b> 	<b>MAXIMUM</b> <b>17</b>	Nuageux avec averses cessant en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Probabilité de précipitations: 70%. Vents du sud-ouest à 25km/h.
<b>CETTE NUIT</b> 	<b>MINIMUM</b> <b>7</b>	Nuageux avec éclaircies. Probabilité de précipitations: 20%.
<b>DEMAIN</b> 	<b>MAX/MIN</b> <b>14/6</b>	Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 60%.
<b>MERCREDI</b> 	<b>MAX/MIN</b> <b>15/7</b>	Dégagement. Probabilité de précipitations: 20%.

QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
<b>AUJOURD'HUI</b> Nuageux avec averses. 15/5.	<b>AUJOURD'HUI</b> Nuageux avec percées de soleil. 17/6.	<b>AUJOURD'HUI</b> Plutôt nuageux avec averses isolées. 17/4.
<b>DEMAIN</b> Nuageux avec averses. 11/4.	<b>DEMAIN</b> Nuageux avec averses. 14/5.	<b>DEMAIN</b> Nuageux avec percées de soleil. 13/2.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
<b>AUJOURD'HUI</b> Nuageux avec éclaircies. 10/2.	<b>AUJOURD'HUI</b> Plutôt nuageux. 6/-3.	<b>AUJOURD'HUI</b> Ciel variable. 13/4.	<b>AUJOURD'HUI</b> Nuageux avec percées de soleil. 7/2.
<b>DEMAIN</b> Plutôt nuageux. 8/3.	<b>DEMAIN</b> Pluie ou neige. 4/-3.	<b>DEMAIN</b> Plutôt nuageux. 10/4.	<b>DEMAIN</b> Plutôt nuageux. 9/3.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune			
Hier	17	6	Aujourd'hui : Nul	5h31	20h13	10h39	0h35
Normales du jour	17	6		Durée totale du jour: 14h42			
Auj. l'an passé	11	2		14 mai 22 mai 29 mai 05 juin			
Records			Précipitation				
Plus haut maximum:	31 en 1953		Hier:	0mm			
Plus bas minimum:	-1 en 1966		1 mm d'eau = environ 1 cm de neige				

AU PAYS				LE MONDE				AU SOLEIL			
	AUJOURD'HUI	DEMAIN			AUJOURD'HUI				AUJOURD'HUI		
Calgary	Soleil 24/6	Ennuagemnt 18/5	Amsterdam	Soleil 15/8	Acapulco	Soleil 33/23					
Charlottetown	Éclaircies 16/5	Averses 14/6	Athènes	Soleil 22/16	Bahamas	Pluie 30/23					
Cornwall	Éclaircies 17/7	Averses 14/5	Beijing	Nuageux 19/10	Barbade	Averses 31/25					
Edmonton	Beau 22/5	Nuageux 18/5	Berlin	Soleil 22/10	Bermudes	Dégagé 21/16					
Frédéricton	Éclaircies 17/5	Averses 15/6	Bruxelles	Beau 16/8	Cancun	Beau 35/21					
Halifax	Nuageux 12/5	Averses 15/5	Buenos Aires	Ensoleillé 26/15	Daytona B.	Orages 24/21					
Iqaluit	Nuageux 2/-2	Plu ou nei 4/-2	Lisbonne	Ensoleillé 18/11	Ft. Lauderdale	Nuageux 31/21					
Moncton	Éclaircies 18/5	Averses 15/6	Londres	Nuageux 16/7	Honolulu	Soleil 28/22					
Régina	Variable 18/3	Ennuagemnt 20/2	Los Angeles	Variable 26/17	Jacksonville	Orages 23/17					
Rouyn	Pluie 11/1	Averses 10/0	Madrid	Ensoleillé 25/8	KeyWest	Nuageux 29/23					
Saint-Jean	Éclaircies 10/1	Averses 12/4	Mexico	Nuageux 24/13	La Havane	Beau 26/22					
Saskatoon	Beau 20/4	Ennuagemnt 19/2	Moscou	Beau 19/11	Las Vegas	Variable 34/20					
Sudbury	Averses 12/2	Nuageux 12/2	New Delhi	Beau 38/24	Miami	Nuageux 31/21					
Thunder Bay	Éclaircies 9/-1	Beau 11/2	New York	Éclaircies 24/12	Montego Bay	Averses 31/24					
Vancouver	Soleil 20/10	Beau 25/9	Paris	Beau 17/7	Orlando	Nuageux 29/17					
Victoria	Soleil 25/8	Beau 24/8	Port-au-Prince	Averses 29/22	Palm Springs	Variable 33/19					
Whitehorse	Beau 14/3	Nuageux 17/3	Rio	Ensoleillé 24/17	Puerto Plata	Averses 32/24					
Windsor	Éclaircies 17/6	Éclaircies 16/6	Rome	Beau 23/10	Tallahassee	Nuageux 24/15					
Winnipeg	Soleil 12/2	Averses 16/0	Tokyo	Variable 24/15	Tampa	Nuageux 31/18					
Yellowknife	Ave neige 3/-6	Nuageux 2/-6	Washington	Soleil 23/10	W. Palm B.	Nuageux 31/21					

Un petit ça change le monde  
Plus de 45 000 \$ en prix !

Billets en vente du 28 avril au 25 mai 1997 chez:



1<sup>er</sup> prix: Toyota RAV4 1997

